



## Tartalom

## II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2022/C 195/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10690 – NORDIC CAPITAL / ELLOS GROUP) <sup>(1)</sup> ...	1
2022/C 195/02	A Bizottság Közleménye – A 2021-ben forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számának a 2003/87/EK irányelvvel létrehozott uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer keretébe tartozó piaci stabilizációs tartalék működése céljából történő közzététele, valamint a 2013–2020 közötti időszakban ki nem osztott kibocsátási egységek számának közzététele .....	2

## IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Tanács**

2022/C 195/03	Az Európai Unió Tanácsa a következő információkat hozza – ABDOLLAHI Hamed, AL NASSER Abdelkarim Hussein Mohamed, AL-YACOUB Ibrahim Salih Mohammed, ARBABSIAR Manssor, BOUYERI Mohammed, EL HAJJ Hassan Hassan, IZZ-AL-DIN Hasan, MELIAD Farah, MOHAMMED Khalid Sheikh, SHAHLAI Abdul Reza, SHAKURI Ali Gholam, a New People's Army-t (NPA) („Új Néphadsereg”) is magában foglaló COMMUNIST PARTY OF THE PHILIPPINES („FÜLÖP-SZIGETEKI KOMMUNISTA PÁRT”), a Hizballah Military Wing („Hizballah Katonai Szárny”), a Hizbul Mujahideen – HM, az Ejército de Liberación Nacional („National Liberation Army” [„Nemzeti Felszabadítási Hadsereg”), a Popular Front for the Liberation of Palestine – PFLP („Népi Front Palesztina Felszabadításért”), a Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command („Népi Front Palesztina Felszabadításért – Főparancsnokság”), a Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi – DHKP/C, a Sendero Luminoso – SL („Fényes Ösvény”) és a Teyrbazen Azadiya Kurdistan – TAK, a terrorizmus elleni küzdelemre vonatkozó különös intézkedések alkalmazásáról szóló, 2001/931/KKBP tanácsi közös álláspont 2., 3. és 4. cikkének hatálya, valamint a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK tanácsi rendelet hatálya alá tartozó személyek, csoportok és szervezetek jegyzékében szereplő személyek és csoportok tudomására (lásd [KKBP] 2022/152 tanácsi határozat és [EU] 2022/147 tanácsi végrehajtási rendelet mellékletét) .....	8
---------------	---	---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## **Európai Bizottság**

2022/C 195/04	Euroátváltási árfolyamok — 2022. május 12. ....	10
---------------	---	----

---

### V *Hirdetmények*

#### A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## **Európai Bizottság**

2022/C 195/05	Értesítés az Indonéziából származó zsírsav behozatalára vonatkozó szubvencióellenes eljárás megindításáról .....	11
2022/C 195/06	Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről .....	23
2022/C 195/07	Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó rozsdamentesacél-hordók behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról .....	24

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10690 – NORDIC CAPITAL / ELLOS GROUP)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 195/01)

2022. április 21-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10690 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE

**A 2021-ben forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számának a 2003/87/EK irányelvvel létrehozott uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer keretébe tartozó piaci stabilizációs tartalék működése céljából történő közzététele, valamint a 2013–2020 közötti időszakban ki nem osztott kibocsátási egységek számának közzététele**

(2022/C 195/02)

### 1. BEVEZETÉS

2015-ben a Tanács és az Európai Parlament úgy határozott, hogy a 2003/87/EK irányelvvel <sup>(1)</sup> létrehozott uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer (EU ETS) keretében piaci stabilizációs tartalékot <sup>(2)</sup> hoz létre. A piaci stabilizációs tartalék 2019 januárjában kezdte meg működését. Létrehozásával azt igyekeztek elkerülni, hogy az uniós szén-dioxid-piacon a kibocsátási egységek tekintetében jelentős strukturális többlet alakuljon ki, mivel ez azt a kockázatot hordozza, hogy az EU ETS nem tud olyan megfelelő beruházási ösztönzőkkel szolgálni, amelyek elősegítenék az EU kibocsátáscsökkentési céljainak költséghatékony elérését. Célja továbbá, hogy az EU ETS-t ellenállóbbá tegye a kereslet és kínálat közötti egyensúlyhiánnyal szemben, lehetővé téve az EU ETS szén-dioxid-piacának rendezett működését.

A határozat értelmében 2017-től kezdődően a Bizottságnak minden év május 15-ig közzé kell tennie a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számát. Ez a számadat határozza meg, hogy az árverésre szánt kibocsátási egységek egy részét a tartalékba kell-e helyezni vagy a tartalékból fel kell-e szabadítani.

2021. május 12-én a Bizottság közzétette a 2020-ban forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számát, amely 1,58 milliárd egység volt <sup>(3)</sup>. A 2021. szeptember 1. és 2022. augusztus 31. közötti időszakban a tartalékba helyezendő kibocsátási egységek száma 378 905 382 volt.

Ez a közlemény a hatodik olyan dokumentum, amely a piaci stabilizációs tartalék működése céljából közzétételre kerül, és a 2021. évről szól. Tartalmazza a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számát, és részletesen bemutatja, hogy ez a szám hogyan került kiszámításra az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikkének (4) bekezdése alapján. E közlemény határozza meg a 2022 szeptembere és 2023 augusztusa közötti tartalékba helyezendő kibocsátási egységek számát.

### 2. A PIACI STABILIZÁCIÓS TARTALÉK MŰKÖDÉSE

A piaci stabilizációs tartalék automatikusan működésbe lép, amint a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes száma meghalad egy előre meghatározott szintet. Az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikkének (5) bekezdése értelmében akkor kerülnek egységek a tartalékba, ha a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes száma meghaladja a 833 milliós küszöbértéket. Az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikkének (6) bekezdése alapján akkor szabadulnak fel egységek a tartalékból, ha a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes száma nem éri el a 400 milliós küszöbértéket. Gyakorlati szempontból az egységek oly módon kerülhetnek a tartalékba, hogy kevesebb egység kerül árverésre, és úgy szabadulnak fel onnan, hogy később 100 millióval több egység kerül árverésre.

A forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes száma határozza meg, hogy bizonyos mennyiségű egység a tartalékba kerül-e, illetve onnan felszabadul-e, éppen ezért a tartalék működése szempontjából kulcsfontosságú e szám közzététele.

Az EU ETS legutóbbi nagyobb felülvizsgálatának <sup>(4)</sup> összefüggésében jelentősen módosult a piaci stabilizációs tartalék működése. A 2019 és 2023 közötti időszakban átmenetileg meg fog duplázódni, vagyis 12 %-ról 24 %-ra fog nőni a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számának azon aránya, amely meghatározza az abban az esetben a tartalékba helyezendő egységek számát, ha a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes száma meghaladja a 833 milliós küszöbértéket, összhangban az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikke (5) bekezdése első albekezdésének utolsó mondatával. Emellett 2023-tól kezdődően a piaci stabilizációs tartalékban lévő, az előző évben árverésre bocsátott mennyiségen felüli kibocsátási egységek száma már nem lesz érvényes.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2003/87/EK irányelve (2003. október 13.) az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 275., 2003.10.25., 32. o.).

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1814 határozata (2015. október 6.) az üvegházhatású gázok uniós kibocsátáskereskedelmi rendszeréhez piaci stabilizációs tartalék létrehozásáról és működtetéséről, valamint a 2003/87/EK irányelv módosításáról (HL L 264., 2015.10.9., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság C/2021/3266 közleménye (HL C 187., 2021.5.17., 3. o.).

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/410 irányelve (2018. március 14.) a 2003/87/EK irányelvnek a költséghatékony kibocsátáscsökkentés és az alacsony szén-dioxid-kibocsátású technológiákba történő beruházások növelése érdekében történő módosításáról és az (EU) 2015/1814 határozat módosításáról (HL L 76., 2018.3.19., 3. o.).

Az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikkének (5) bekezdésével összhangban és e közlemény alapján tehát a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számának 24 %-a <sup>(?)</sup> kerül a 2022. szeptember 1-jével kezdődő 12 hónapos időszakban a tartalékba. Ugyanekkorra mennyiség levonásra kerül a tagállamok és a három EGT-tag EFTA-állam árverésre bocsátott mennyiségéből, valamint az Egyesült Királyságnak az észak-írországi villamosenergia-termelés tekintetében árverésre bocsátott mennyiségéből, a vonatkozó árverési részesedésüknek megfelelően. Ezzel összefüggésben megemlítendő, hogy az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikke (5) bekezdésének második albekezdésével összhangban a szolidaritás és a növekedés céljának szem előtt tartásával az Unión belül átcsoportosított kibocsátási egységeket e részarány meghatározása szempontjából 2025. december 31-ig nem kell figyelembe venni.

### 3. A KI NEM OSZTOTT KIBOCSÁTÁSI EGYSÉGEK SZÁMA A 2013–2020 KÖZÖTTI IDŐSZAKBAN

A 2013–2020 közötti időszakban az eredetileg ingyenes kiosztásra tervezett kibocsátási egységek közül nem mindet osztották ki az üzemeltetőknek, három okból kifolyólag:

1. az új belépők részére fenntartott tartalékból származó fel nem használt kibocsátási egységek;
2. csökkentett tevékenységi szint (bezárások, tevékenységek részleges beszüntetése, jelentős kapacitáscsökkentések);
3. a 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (5) bekezdése alapján a kiosztásból visszatartott kibocsátási egységek, mivel a számításokat a létesítmények lehetséges kibocsátásáthelyezési kockázatnak való kitettsége alapján készítették, a gyakorlatban azonban ez nem állt fenn.

A ki nem osztott kibocsátási egységeket vagy a piaci stabilizációs tartalékba kell helyezni az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikkének (3) bekezdésével összhangban, vagy a 2003/87/EK irányelv 10a. cikke (7) bekezdésének első mondata alapján a 2021–2030 közötti időszakra az új belépők részére fenntartott tartalékba kell helyezni.

A piaci stabilizációs tartalékba és az új belépők részére fenntartott tartalékba a 2021–2030 közötti időszakban elhelyezendő ki nem osztott kibocsátási egységek száma a következőképpen alakul:

- Az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikkének (3) bekezdésével összhangban a piaci stabilizációs tartalékba helyezendő ki nem osztott kibocsátási egységek száma 886 806 455. Ez a szám a 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (7) bekezdése alapján a 2013–2020-as időszakra az új belépők részére fenntartott tartalékból származó 301 801 477 ki nem osztott kibocsátási egységéből és a 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (19) bekezdése és 10a. cikkének (20) bekezdése szerinti csökkentett tevékenységből (azaz bezárásokból, részleges beszüntetésekből vagy jelentős kapacitáscsökkentésekből) származó 585 004 978 ki nem osztott kibocsátási egységéből adódik össze.
- A 2003/87/EK irányelv 10a. cikke (7) bekezdésének első mondata alapján a 2021–2030 közötti időszakban az új belépők részére fenntartott tartalékba helyezendő ki nem osztott kibocsátási egységek száma 131 289 138. Ez a szám a létesítmények kibocsátásáthelyezési státuszában bekövetkezett változásoknak betudhatóan ki nem osztott 156 289 138 kibocsátási egységéből adódik, a 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (9) bekezdése értelmében Görögország számára elkülönítendő 25 millió kibocsátási egység levonása után.

### 4. A FORGALOMBAN LÉVŐ KIBOCSÁTÁSI EGYSÉGEK TELJES SZÁMA

Az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikkének (4) bekezdése értelmében a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes száma „a 2008. január 1-je óta eltelt időszakban kiutalt kibocsátási egységek összesített száma, beleértve a szóban forgó időszakban a 2003/87/EK irányelv 13. cikkének (2) bekezdése értelmében kiutalt kibocsátási egységek számát és az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer hatálya alá tartozó létesítmények által az adott év december 31-ig a kibocsátások tekintetében nemzetközi jóváírás igénybevételére vonatkozóan gyakorolt jogokat, valamint levonva az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer hatálya alá tartozó létesítmények 2008. január 1. és az adott év december 31. közötti ellenőrzött kibocsátásának tonnában kifejezett összesített mennyiségét, a 2003/87/EK irányelv 12. cikkének (4) bekezdése értelmében törölt kibocsátási egységek számát, valamint a tartalékban található kibocsátási egységek számát.”

Vagyis röviden, a forgalomban lévő kibocsátási egységeknek (TNAC) a piaci stabilizációs tartalékba (MSR) való helyezés és onnan való felszabadítás szempontjából releváns teljes számát a következő képlettel kell kiszámítani:

$$\text{A FORGALOMBAN LÉVŐ KIBOCSÁTÁSI EGYSÉGEK TELJES SZÁMA (TNAC)} = \text{kínálat} - (\text{kereslet} + \text{a piaci stabilizációs tartalékba (MSR) helyezett egységek})$$

A forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számát három tényező határozza meg: az első a 2008. január 1-je óta a kínálati oldalon szereplő kibocsátási egységek száma; a második a kibocsátási egységek iránti kereslet (a leadott és törölt kibocsátási egységek száma); a harmadik pedig a tartalékba helyezett egységek száma.

A 2003/87/EK irányelv 10. cikkének (1) bekezdése alapján a piaci stabilizációs tartalék helyhez kötött létesítményeknek szánt kibocsátási egységekre vonatkozik, így a légi közlekedési kibocsátási egységeket és a légi közlekedésnek tulajdonított hitelesített kibocsátásokat ebben az összefüggésben nem kell figyelembe venni.

<sup>(?)</sup> Havi szinten 2 %-a.

#### 4.1. Kínálat

A piacon kínált kibocsátási egységek számát több tényező határozza meg:

- az EU ETS 2008–2012 közötti időszakából tartalékolt kibocsátási egységek száma <sup>(6)</sup>,
- a 2013. január 1-jétől kezdődően 2021. december 31-ig kiosztott ingyenes kibocsátási egységek száma, ideértve az új belépők részére fenntartott tartalékból kiosztott egységeket is,
- a 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (7) bekezdése, 10a. cikkének (19) bekezdése és 10a. cikkének (20) bekezdése alapján ki nem osztott kibocsátási egységek száma, amelyeket 2020-ban az (EU) 2015/1814 határozat <sup>(7)</sup> 1. cikkének (3) bekezdése szerint a piaci stabilizációs tartalékba helyeztek,
- a 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (8) bekezdése <sup>(8)</sup> alapján az Innovációs Alap számára árverésre bocsátott 50 millió ki nem osztott kibocsátási egységet le kell vonni ebből a számból,
- 2021 elején a 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (7) bekezdésével összhangban 200 millió kibocsátási egységet csoportosítottak át a piaci stabilizációs tartalékból a 2021–2030 közötti időszakra vonatkozóan az új belépők részére fenntartott tartalékba,
- a 2013. január 1. és 2021. december 31. között árverésre bocsátott kibocsátási egységek száma <sup>(9)</sup>,
- ehhez a mennyiséghez hozzá kell adni az (EU) 2018/842 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(10)</sup> 6. cikkének (2) bekezdésében meghatározottak szerint a rugalmassági mechanizmus jegyében 2021-ben felhasznált 7 213 787 kibocsátási egységet,
- a 2014–2016 közötti időszakban árverésre bocsátott mennyiségekből levont kibocsátási egységek, valamint az előző bizottsági közleményeknek <sup>(11)</sup> megfelelően a 2019 és 2021 között árverésre bocsátott mennyiségekből levont kibocsátási egységek száma,
- az Európai Beruházási Bank által a „NER 300 program” céljából értékesített kibocsátási egységek száma,
- a létesítmények által a kibocsátások tekintetében 2020. december 31-ig érvényesített nemzetközi jóváírási jogosultságok. Nemzetközi jóváírási jogosultságok a 2021–2030-as időszaktól már nem használhatók fel.

Az EU ETS 2008–2012-es időszakából tartalékolt kibocsátási egységek száma 1 749 540 826 volt <sup>(12)</sup>. A tartalékolt egységek ezen összmenyisége az EU ETS 2008–2012-es időszakában kibocsátott azon egységek teljes számát jelenti, amelyeket nem adtak le hitelesített kibocsátások fedezése céljából, illetve nem töröltek. A forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számának meghatározása szempontjából tehát ez a szám az EU ETS 2013–20-as időszakának kezdetén, 2013. január 1-jén forgalomban lévő kibocsátási egységek számát jelenti, és a számításban így kerül figyelembevételre.

A 2013. január 1-jétől kezdődően 2021. december 31-ig kiosztott ingyenes kibocsátási egységek száma 7 141 195 439 <sup>(13)</sup>, ideértve az új belépők részére fenntartott tartalékból kiosztott egységeket is.

<sup>(6)</sup> Az EU ETS 2008–2012 közötti időszakában kiutalt azon kibocsátási egységeket, amelyeket nem adtak le hitelesített kibocsátások fedezése céljából, illetve nem töröltek, az EU ETS harmadik kereskedési időszakának (2013–2020) elején történő felhasználásra „tartalékolták”. Ezeket a kibocsátási egységeket elvetették, és ezzel egyidejűleg a 2013–2020 közötti időszakban azonos számú kibocsátási egységet hoztak létre. Ez a szám tehát az EU ETS 2013–2020 közötti időszakának kezdetén forgalomban lévő ETS kibocsátási egységek pontos számának felel meg. Lásd [https://ec.europa.eu/clima/eu-action/eu-emissions-trading-system-eu-ets/union-registry\\_en#ecl-inpage-1121](https://ec.europa.eu/clima/eu-action/eu-emissions-trading-system-eu-ets/union-registry_en#ecl-inpage-1121) „Faq” szakasz „What is banking?” pontját

<sup>(7)</sup> Az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikkének (3) bekezdése meghatározza, hogy „A 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (7) bekezdése értelmében létesítmények számára ki nem osztott kibocsátási egységeket és az irányelv 10a. cikke (19) és (20) bekezdésének alkalmazása miatt létesítmények számára ki nem osztott kibocsátási egységeket 2020-ban tartalékba kell helyezni.”

<sup>(8)</sup> A 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (8) bekezdése meghatározza, hogy: „Ezenkívül a piaci stabilizációs tartalékból 50 millió ki nem osztott kibocsátási egységgel ki kell egészíteni minden, a 2010/670/EU bizottsági aktus értelmében a 2013-tól 2020-ig tartó időszakban rendelkezésre álló 300 millió kibocsátási egységéből fennmaradó bevételt, és azt kellő időben [az Innovációs Alap] támogatására kell felhasználni.”

<sup>(9)</sup> Ebbe a mennyiségbe beleszámítanak az úgy nevezett „korai aukciókon”, azaz a 2013–2020-as időszakra érvényes, 2013. január 1-je előtt árverésre bocsátott egységek.

<sup>(10)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/842 rendelete (2018. május 30.) a Párizsi Megállapodásban vállalt kötelezettségek teljesítése érdekében a tagállamok által 2021-től 2030-ig kötelezően teljesítendő, az éghajlat-politikai fellépéshez hozzájáruló éves üvegházhatásúgázkibocsátás-csökkentések meghatározásáról, valamint az 525/2013/EU rendelet módosításáról (HL L 156., 2018.6.19., 26. o.).

<sup>(11)</sup> A Bizottság 2018. május 15-i C(2018) 2801 (HL C 169., 2018.5.16., 3. o.), 2019. május 14-i C(2019) 3288 (HL C 167., 2019.5.16., 5. o.), 2020. május 8-i C(2020) 2835 (HL C 164., 2020.5.13., 17. o.) és 2021. május 12-i C(2021) 3266 (HL C 187., 2021.5.17., 3. o.) közleménye.

<sup>(12)</sup> Lásd a 2015. évi szén-dioxid-piaci jelentést; COM(2015) 576.

<sup>(13)</sup> Az európai uniós ügyletlista (EUTL) 2022. április 1-jei kivonata alapján.

A 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (7) bekezdése alapján ki nem osztott kibocsátási egységek száma 301 801 477 volt. Ebből a számból levonták az Innovációs Alap finanszírozása céljából árverésre bocsátott 50 millió kibocsátási egységet.

A 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (19) bekezdése és 10a. cikkének (20) bekezdése alapján ki nem osztott kibocsátási egységek száma 585 004 978 volt.

200 millió kibocsátási egységet vettek ki a piaci stabilizációs tartalékból, és helyeztek az új belépők részére fenntartott tartalékba.

A közös aukciós platformon és a releváns saját aukciós platformokon rendezett árverésekről készült jelentések<sup>(14)</sup> szerint a 2013. január 1. és 2021. december 31. között – többek között az ún. „korai aukciókon” – árverésre bocsátott kibocsátási egységek száma 6 598 419 287 volt.

Ehhez a mennyiséghez 7 213 787 kibocsátási egységet adtak hozzá az (EU) 2018/842 rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján.

Az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikkének (2) bekezdésével összhangban a 2014–2016-os időszakban az árverésre bocsátott mennyiségekből 900 000 000 kibocsátási egységet vontak le.

Az előző bizottsági közleményeknek<sup>(15)</sup> megfelelően 2019 és 2021 között az árverésre bocsátott mennyiségekből levont kibocsátási egységek száma 1 095 875 607 volt.

Az Európai Beruházási Bank a NER 300 program céljából 300 000 000 egységet értékesített<sup>(16)</sup>.

A létesítmények által a kibocsátások tekintetében 2020. december 31-ig érvényesített nemzetközi jóváírási jogosultságok 497 248 017 egységnek<sup>(17)</sup> felelnek meg.

#### 4.2. Kereslet

A keresleti oldalt a következők alkotják: a létesítmények 2013. január 1.<sup>(18)</sup> és 2021. december 31. közötti hitelesített összkibocsátása, amely 14 836 567 505 tonnát tett ki<sup>(19)</sup>, valamint az ugyanezen időszak alatt törölt kibocsátási egységek, amelyek száma 621 882 volt.

#### 4.3. A piaci stabilizációs tartalék állománya

Az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikkének (2) bekezdésével összhangban a 2014–2016-os időszakban árverésre bocsátott mennyiségekből 900 millió kibocsátási egységet vontak le és helyeztek 2019. január 1-jei indulásakor a tartalékba.

Az előző bizottsági közleményekkel<sup>(20)</sup> összhangban a 2019. január 1. és 2020. december 31. közötti időszakban 772 749 992 kibocsátási egységet helyeztek a tartalékba.

A Bizottság 2020. május 8-i közleményével<sup>(21)</sup> összhangban a 2021. január 1. és 2021. augusztus 31. közötti időszakban 196 823 820 kibocsátási egységet helyeztek a tartalékba.

A Bizottság 2021. május 12-i közleményével összhangban a 2021. szeptember 1. és 2021. december 31. közötti időszakban 126 301 795 kibocsátási egységet helyeztek a tartalékba.

Az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikkének (3) bekezdésével összhangban 2020 végén további 301 801 477 kibocsátási egységet helyeztek a tartalékba, amely a 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (7) bekezdése alapján ki nem osztott kibocsátási egységek számának felel meg. 2020 végén további 585 004 978 kibocsátási egységet helyeztek a tartalékba, amely a 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (19) bekezdése és 10a. cikkének (20) bekezdése alapján ki nem osztott kibocsátási egységek számának felel meg. Összesen tehát 886 806 455 ki nem osztott kibocsátási egységet helyeztek a piaci stabilizációs tartalékba 2020 végén, az e közlemény 3. részében foglaltaknak megfelelően.

<sup>(14)</sup> A következő címen érhető el: <https://www.eex.com/en/markets/environmental-markets/eu-ets-auctions> és <https://www.theice.com/marketdata/reports/148>

<sup>(15)</sup> Lásd a fenti 11. lábjegyzetet.

<sup>(16)</sup> Első lépésben (2011-ben és 2012-ben) 200 millió egységet, majd (2013-ban és 2014-ben) további 100 millió egységet értékesítettek; további részletek:

[https://ec.europa.eu/clima/system/files/2016-11/summary\\_report\\_ner300\\_monetisation\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/clima/system/files/2016-11/summary_report_ner300_monetisation_en.pdf)

<sup>(17)</sup> Az EUTL 2022. április 1-jei kivonata alapján.

<sup>(18)</sup> A 2008–2012-es időszak hitelesített kibocsátásadatai tekintetében lásd a tartalékolt egységek összmennyiségére vonatkozó magyarázatot (3.1. szakasz).

<sup>(19)</sup> A hitelesített kibocsátások összmennyisége az EUTL 2022. április 1-jei kivonatán alapul, mivel így figyelembe vehetők a 2022. március 31-ig bejelentett hitelesített kibocsátások. Az ezen időpontot követően bejelentett kibocsátások tehát ezen összmennyiségben nem szerepelnek.

<sup>(20)</sup> Lásd a fenti 20. lábjegyzetet.

<sup>(21)</sup> Lásd a fenti 21. lábjegyzetet.

A 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (8) bekezdésével összhangban a piaci stabilizációs tartalék állományát 50 millió kibocsátási egységgel csökkentették, amely egységeket 2020-ban árverésre bocsátottak az Innovációs Alap javára.

A 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (7) bekezdésével összhangban a piaci stabilizációs tartalék állományát 200 millió kibocsátási egységgel csökkentették, amely egységeket az új belépők részére fenntartott tartalékba helyezték.

A 2021. december 31-ig tartó időszakban ezáltal összesen 2 632 682 071 kibocsátási egység kapott helyet a tartalékban.

#### 4.4. A forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes száma

Az eddigiek alapján a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes száma: 1 449 214 182.

### 5. KÖVETKEZTETÉS

Az (EU) 2015/1814 határozattal összhangban – a 2022. szeptember 1-jétől 2023. augusztus 31-ig tartó – 12 hónap alatt összesen 347 811 404 kibocsátási egység kerül a piaci stabilizációs tartalékba.

Következő alkalommal 2023 májusában kerül közzétételre közlemény, amely a 2023 szeptembere és 2024 augusztusa között tartalékba helyezendő egységek számát fogja tartalmazni.

#### Áttekintés

Kínálat	
a) A 2008–2012-es időszakból származó tartalékolás	1 749 540 826
b) A 2013. január 1. és 2021. december 31. közötti időszakra ingyenesen kiosztott kibocsátási egységek, ideértve az új belépők részére fenntartott tartalékból származókat is	7 141 195 439
c) A 2003/87/EK irányelv 10a. cikkének (7) bekezdése, 10a. cikkének (19) bekezdése és 10a. cikkének (20) bekezdése alapján ki nem osztott kibocsátási egységek	886 806 455
d) A c) pontból az Innovációs Alap javára 2020-ban árverés útján értékesítendő kibocsátási egységek	- 50 000 000
e) A c) pontból levont és az új belépők részére fenntartott tartalékba helyezett kibocsátási egységek 2021-ben	- 200 000 000
f) A 2013. január 1. és 2021. december 31. között árverésre bocsátott kibocsátási egységek teljes száma, beleértve a korai aukciókon árverésre bocsátott kibocsátási egységek számát is	6 598 419 287
g) Az (EU) 2018/842 rendelet szerinti rugalmassági mechanizmus keretében felhasznált kibocsátási egységek	7 213 787
h) A 2014–2016-os időszakban az árverésre bocsátott mennyiségekből levont kibocsátási egységek száma	900 000 000
i) A 2019–2021-es időszakban az árverésre bocsátott mennyiségekből az előző bizottsági közlemények alapján levont kibocsátási egységek száma	1 095 875 607
j) Az Európai Beruházási Bank által a NER 300 program céljából értékesített kibocsátási egységek száma	300 000 000
k) A létesítmények által a kibocsátások tekintetében 2020. december 31-ig érvényesített nemzetközi jóváírási jogosultságok	497 248 017
<b>Összesen (kínálat)</b>	<b>18 919 085 631</b>
Kereslet	
a) Az EU ETS hatálya alá tartozó létesítmények 2013. január 1. és 2021. december 31. közötti hitelesített kibocsátása tonnában	14 836 567 505
b) A 2003/87/EK irányelv 12. cikkének (4) bekezdése értelmében 2021. december 31-ig törölt kibocsátási egységek száma	621 882

Összesen (kereslet)	14 837 189 387
A piaci stabilizációs tartalék állománya	
A piaci stabilizációs tartalékba helyezett kibocsátási egységek száma	2 632 682 071
<b>A forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes száma</b>	<b>1 449 214 182</b>

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## TANÁCS

## Az Európai Unió Tanácsa a következő információkat hozza

ABDOLLAHI Hamed, AL NASSER Abdelkarim Hussein Mohamed, AL-YACOUB Ibrahim Salih Mohammed, ARBABSIAR Manssor, BOUYERI Mohammed, EL HAJJ Hassan Hassan, IZZ-AL-DIN Hasan, MELIAD Farah, MOHAMMED Khalid Sheikh, SHAHLAI Abdul Reza, SHAKURI Ali Gholam, a New People's Army-t (NPA) („Új Néphadsereg”) is magában foglaló COMMUNIST PARTY OF THE PHILIPPINES („FÜLÖP-SZIGETEKI KOMMUNISTA PÁRT”), a Hizballah Military Wing („Hizballah Katonai Szárny”), a Hizbul Mujahideen – HM, az Ejército de Liberación Nacional („National Liberation Army” [„Nemzeti Felszabadítási Hadsereg”]), a Popular Front for the Liberation of Palestine – PFLP („Népi Front Palesztina Felszabadításért”), a Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command („Népi Front Palesztina Felszabadításért – Főparancsnokság”), a Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi – DHKP/C, a Sendero Luminoso – SL („Fényes Ösvény”) és a Teyrbazen Azadiya Kurdistan – TAK,

a terrorizmus elleni küzdelemre vonatkozó különös intézkedések alkalmazásáról szóló, 2001/931/KKBP tanácsi közös álláspont 2., 3. és 4. cikkének hatálya, valamint a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK tanácsi rendelet hatálya alá tartozó személyek, csoportok és szervezetek jegyzékében szereplő személyek és csoportok tudomására

(lásd [KKBP] 2022/152 tanácsi határozat és [EU] 2022/147 tanácsi végrehajtási rendelet mellékletét)

(2022/C 195/03)

Az Európai Unió Tanácsa a következő információkat hozza (KKBP) 2022/152 tanácsi határozatban <sup>(1)</sup> és (EU) 2021/147 tanácsi végrehajtási rendeletben <sup>(2)</sup> szereplő, fent említett személyek és csoportok tudomására.

A 2580/2001/EK tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> előírja, hogy az érintett személyek és csoportok tulajdonában lévő valamennyi pénzeszközt, egyéb vagyoni értéket és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani, valamint hogy semmiféle pénzeszközt, egyéb vagyoni értéket és gazdasági erőforrást nem lehet – sem közvetlenül, sem közvetve – rendelkezésükre bocsátani.

A fent említett személyek és csoportok jegyzékbe vételére vonatkozóan új információk kerültek a Tanács birtokába. Ezen új információk vizsgálatát követően a Tanács azoknak megfelelően módosítani szándékozik az indokolásokat.

Az érintett személyek és csoportok az alábbi címen kérvényezhetik az azon szándékolt indokolásokhoz való hozzáférést, amelyekkel a Tanács a fent említett jegyzéken tartja őket:

Council of the European Union (Attn: COMET designations)  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> HL L 25., 2022.2.4., 13.o.

<sup>(2)</sup> HL L 25., 2022.2.4., 13.o.

<sup>(3)</sup> HL L 344., 2001.12.28., 70.o.

E-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

A kérelmeket 2022. május 20-ig kell beküldeni.

Az érintett személyek és csoportok bármikor kérelmezhetik a Tanácsnál a jegyzékbe való felvételükről és az ott tartásukról szóló határozat felülvizsgálatát. A kérelmet az igazoló dokumentumokkal együtt a fent megadott címre kell küldeni. E kérelmeket kézhezvételükkor bírálják el. E tekintetben felhívjuk az érintett személyek és csoportok figyelmét arra, hogy a jegyzéket a Tanács a 2001/931/KKBP közös álláspont<sup>(4)</sup> 1. cikkének (6) bekezdésével összhangban rendszeresen felülvizsgálja.

Felhívjuk az érintett személyek és csoportok figyelmét azon lehetőségre, hogy az érintett tagállam(ok)nak a rendelet mellékletében felsorolt illetékes hatóságainál – az említett rendelet 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban – kérelmezhetik a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy konkrét kifizetésekre történő használatának engedélyezését.

---

<sup>(4)</sup> HL L 344., 2001.12.28., 93.o.

# EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2022. május 12.

(2022/C 195/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,0408	CAD	Kanadai dollár	1,3569
JPY	Japán yen	133,85	HKD	Hongkongi dollár	8,1702
DKK	Dán korona	7,4413	NZD	Új-zélandi dollár	1,6692
GBP	Angol font	0,85293	SGD	Szingapúri dollár	1,4529
SEK	Svéd korona	10,5648	KRW	Dél-Koreai won	1 341,98
CHF	Svájci frank	1,0377	ZAR	Dél-Afrikai rand	16,8806
ISK	Izlandi korona	139,70	CNY	Kínai renminbi	7,0691
NOK	Norvég korona	10,2898	HRK	Horvát kuna	7,5235
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	15 255,73
CZK	Cseh korona	24,925	MYR	Maláj ringgit	4,5725
HUF	Magyar forint	382,20	PHP	Fülöp-szigeteki peso	54,589
PLN	Lengyel zloty	4,6680	RUB	Orosz rubel	
RON	Román lej	4,9470	THB	Thaiföldi baht	36,150
TRY	Török líra	16,0132	BRL	Brazil real	5,4161
AUD	Ausztrál dollár	1,5163	MXN	Mexikói peso	21,2531
			INR	Indiai rúpia	80,6670

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

## V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ  
ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés az Indonéziából származó zsírsav behozatalára vonatkozó szubvencióellenes eljárás  
megindításáról

(2022/C 195/05)

Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: alaprendelet) 10. cikke alapján az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) panaszt nyújtottak be, amely szerint az Indonéziából származó zsírsav behozatala támogatott formában történik, és ezáltal kárt <sup>(2)</sup> okoz az uniós gazdasági ágazatnak.

**1. Panasz**

A panaszt 2022. március 31-én a zsírsav tisztességtelen kereskedelme elleni koalíció (Coalition against Unfair Trade in Fatty Acid, a továbbiakban: panaszos) nyújtotta be. A panaszt a panaszos a zsírsavval foglalkozó, az alaprendelet 10. cikkének (6) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazat nevében nyújtotta be.

Az érdekelt felek számára betekintésre összeállított akta tartalmazza a panasz nyilvános változatát, valamint az uniós gyártók általi támogatottság mértékére vonatkozó elemzést. Ezen értesítés 5.5. pontja tájékoztatással szolgál arról, hogy az érdekelt felek hogyan férhetnek hozzá az aktához.

**2. Vizsgált termék**

A vizsgálat tárgyát képező termék: az Indonéziából származó, C6, C8, C10, C12, C14, C16 vagy C18 szénatomszámú, 105 g / 100 g-nál kisebb jódszámú, legalább 97 % hasítási fokú (a szabad zsírsavak trigliceridekhez mért aránya) zsírsav, beleértve a következőket is:

- egynemű zsírsavak (más néven „tisztá vágás”), és
- két vagy több különböző szénatomszámú zsírsav kombinációját tartalmazó keverékek (a továbbiakban: vizsgált termék).

Amennyiben az érdekelt felek a termékkörre vonatkozóan információkat kívánnak szolgáltatni, ezt az ezen értesítés közzétételétől <sup>(3)</sup> számított 10 napon belül kell megtenniük.

**3. A támogatásra vonatkozó állítás**

Az állítólagosan támogatott termék az Indonéziából (a továbbiakban: érintett ország) származó, jelenleg az ex 2915 70 40, ex 2915 70 50, ex 2915 90 30, ex 2915 90 70, ex 2916 15 00, ex 3823 11 00, ex 38 23 12 00, ex 3823 19 10 és ex 3823 19 90 KN-kódok (TARIC-kódok: 2915 70 40 95, 2915 70 50 10, 2915 90 30 95, 2915 90 70 95, 2916 15 00 10, 3823 11 00 20, 3823 11 00 70, 3823 12 00 20, 3823 12 00 70, 3823 19 10 30, 3823 19 10 70, 3823 19 90 70 és 3823 19 90 95) alá tartozó vizsgált termék. A megadott KN- és TARIC-kódok csak tájékoztató jellegűek, és az eljárás későbbi szakaszaiban módosulhatnak. A vizsgálat hatálya a vizsgált terméknek a 2. pontban szereplő meghatározásához igazodik.

<sup>(1)</sup> HL L 176., 2016.6.30., 55. o.

<sup>(2)</sup> Az alaprendelet 2. cikkének d) pontjával összhangban a „kár” általános kifejezés a jelentős mértékű kárt, a jelentős kár bekövetkezésének lehetőségét, valamint a gazdasági ágazat létrehozásának jelentős hátráltatását jelenti.

<sup>(3)</sup> Ahol a szöveg ezen értesítés közzétételére utal, ott az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzététel értendő.

A panasz elegendő bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a vizsgált terméknek az érintett országban működő gyártói több, Indonézia kormánya által nyújtott támogatásban is részesültek.

A támogatás egyebek mellett 1. közvetlen transzferek, pénzeszközök vagy források potenciális közvetlen átadása; 2. a kormányzati bevételek elengedése vagy be nem szedése; valamint 3. áruknek vagy szolgáltatásoknak a kormányzat általi, a megfelelő nagyságú díjazásnál alacsonyabb összeg megfizetése ellenében történő nyújtása formájában valósul meg. A panasz utalt például az Indonesia EXIM bank és az ASEI által nyújtott exportfinanszírozásra és kedvezményes garanciákra, különböző vissza nem térítendő támogatásokra, az új gazdasági szereplőknek nyújtott nyereségadó-mentességre („income tax holiday”), a nyereségadó-jóváírási eszközre, a gépek esetében igénybe vehető behozatalivám- és hozzáadottértékadó-mentességre, a vám szabad területeken igénybe vehető behozatalivám-mentességre, a különleges gazdasági övezetek esetében alkalmazott különböző rendszerekre, a KITE elnevezésű eszköz keretében alkalmazott behozatalivám-mentességre és behozatalivám-visszatérítési rendszerre, a „Népi Üzleti Hitel” elnevezésű program keretében nyújtott kedvezményes finanszírozásra, a pálmaolajnak a kormányzat általi, a megfelelő nagyságú díjazásnál alacsonyabb összeg megfizetése ellenében történő nyújtására, valamint a földgáznak a kormányzat általi, a megfelelő nagyságú díjazásnál alacsonyabb összeg megfizetése ellenében történő nyújtására.

A panaszos szerint a fenti rendszerek támogatásnak minősülnek, mert olyan pénzügyi hozzájárulást tartalmaznak, amelyet Indonézia kormánya vagy más regionális kormányzati szervek (ideértve a közjogi szerveket is) nyújtanak, és amelyek gazdasági előnyhöz juttatják a kedvezményezettet. A panaszos szerint a támogatási rendszerek meghatározott gazdasági ágazatokra, termékekre és/vagy régiókra korlátozódnak, ezért egyediek és kiegyenlíthetők.

Tekintettel az alaprendelet 10. cikkének (2) és (3) bekezdésére, a Bizottság feljegyzést készített a bizonyítékok elegendő voltáról, és ebben ismertette az érintett országgal kapcsolatban rendelkezésére álló és a vizsgálat megindítását megalapozó összes bizonyítékkal kapcsolatos értékelését. A feljegyzés megtalálható az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában.

A Bizottság fenntartja a jogot, hogy a vizsgálat során esetlegesen feltárt további támogatásokat is kivizsgálja.

#### 4. A kárra és az ok-okozati összefüggésre vonatkozó állítás

A panaszos bizonyítékokat szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a vizsgált terméknek az érintett országból érkező behozatala abszolút értelemben és piaci részesedését tekintve egyaránt nőtt.

A panaszos által szolgáltatott bizonyítékok azt mutatják, hogy a behozott vizsgált termék volumene és árai – egyéb következmények mellett – kedvezőtlenül hatottak az uniós gazdasági ágazat által értékesített mennyiségekre, az uniós gazdasági ágazat által alkalmazott árszintre és az uniós gazdasági ágazat piaci részesedésére, és ezáltal jelentős mértékben rontották az uniós gazdasági ágazat összeteljesítményét és pénzügyi helyzetét.

#### 5. Eljárás

Mínt hogy a tagállamok tájékoztatását követően megállapítást nyert, hogy a panaszt az uniós gazdasági ágazat részéről vagy annak nevében nyújtották be, és hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az eljárás megindításához, a Bizottság az alaprendelet 10. cikkével összhangban vizsgálatot indít.

A vizsgálat célja annak megállapítása, hogy az érintett országból származó vizsgált termék behozatala támogatott formában történik-e, és ha igen, a támogatott behozatal okozott-e kárt az uniós gazdasági ágazatnak.

Amennyiben a következtetések ezt alátámasztják, a Bizottság a vizsgálat keretében megállapítja, hogy az intézkedések bevezetése nem ellentétes-e az uniós érdekekkel.

A Bizottság konzultációkra kérte fel Indonézia kormányát.

A Bizottság felhívja továbbá a felek figyelmét arra, hogy a Covid19-járvány kitörése nyomán közleményt (\*) tett közzé a járványnak a dömping- és a szubvencióellenes vizsgálatokra gyakorolt lehetséges hatásairól.

A Bizottság felhívja a felek figyelmét az ugyanezen termékkel kapcsolatban folyamatban lévő, a jelen eljárástól elkülönülő dömpingellenes vizsgálatra (†). A Bizottság felkéri az exportáló gyártókat, az uniós gazdasági ágazatot, valamint az említett dömpingellenes vizsgálatban részt vevő valamennyi érdekelt felet, hogy a jelen vizsgálat keretében külön jelentkezzenek, és a dömpingellenes vizsgálat keretében esetleg szolgáltatott információktól függetlenül az ezen értesítésben meghatározott szabályokhoz és határidőkhöz igazodva nyújtsák be a szükséges információkat. Előfordulhat, hogy Bizottság a jelen vizsgálatban nem veszi automatikusan figyelembe a dömpingellenes vizsgálat keretében szolgáltatott információkat és észrevételeket; a Bizottság főszabályként a feleket arra kéri, hogy nyújtsák be külön a jelen vizsgálattal kapcsolatos összes információt a jelen eljárás keretében.

(\*) Közlemény a Covid-19-járványnak a dömpingellenes és szubvencióellenes vizsgálatokra gyakorolt hatásáról (HL C 86., 2020.3.16., 6. o.).

(†) Értesítés az Indonéziából származó zsírsav behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról (HL C 482., 2021.11.30., 5. o.).

### 5.1. *Vizsgálati időszak és figyelembe vett időszak*

A hatékonyság érdekében a támogatás és a kár vizsgálata ugyanazon időszakra (nevezetesen a 2020. október 1-jétől 2021. szeptember 30-ig tartó időszakra) terjed ki, mint a folyamatban lévő külön vizsgálatban vizsgált időszak (a továbbiakban: vizsgálati időszak). A kárra vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2018. január 1-jétől a vizsgálati időszak végéig tartó időszakra („figyelembe vett időszak”) terjed ki.

### 5.2. *Észrevételek a panasszal és a vizsgálat megindításával kapcsolatban*

Amennyiben az érdekelt felek a panaszhoz (ideértve a kárt és az ok-okozati összefüggést érintő kérdéseket is) vagy a vizsgálat megindításának valamely részletéhez (ideértve a panasz támogatottságának mértékét is) észrevételeket kívánnak fűzni, ezt az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell megtenniük.

A vizsgálat megindításával összefüggő meghallgatás iránti kérelmeket az ezen értesítés közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani.

### 5.3. *A támogatás megállapítására irányuló eljárás*

A Bizottság felkéri a vizsgált termékek az érintett országban működő exportáló gyártóit <sup>(6)</sup> és az érintett ország hatóságait az általa folytatott vizsgálatban való részvételre.

#### 5.3.1. *Az exportáló gyártókra vonatkozó vizsgálat*

Az érintett ország vizsgálat alá vonandó exportáló gyártóinak kiválasztására irányuló eljárás

##### a) *Mintavétel*

Tekintettel az ezen eljárásban érintett, az érintett országban működő exportáló gyártók esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó exportáló gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alapelrendet 27. cikkének megfelelően kerül sor.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes exportáló gyártót, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül küldjenek a Bizottságnak információkat vállalatukra vagy vállalataikra vonatkozóan. Ezeket az információkat a Tron.tdi platformon keresztül kell megadni a következő címen: [https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AS688\\_SAMPLING\\_FORM\\_FOR\\_EXPORTING\\_PRODUCER](https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AS688_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER). A Tron.tdi platformhoz való hozzáférés módjáról az 5.7. pont ad tájékoztatást.

Az exportáló gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett felvette a kapcsolatot az érintett ország hatóságaival, és kapcsolatba léphet az exportáló gyártók valamennyi ismert szervezetével.

Ha mintavételre van szükség, akkor az exportáló gyártók kiválasztása történhet az Unióba irányuló kivitel azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható. A Bizottság – adott esetben az érintett ország hatóságain keresztül – az összes ismert exportáló gyártót, az érintett ország hatóságait és az exportáló gyártók szervezetét értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

Miután megkapta az exportáló gyártók mintájának kiválasztásához szükséges információkat, a Bizottság tájékoztatja az érintett feleket arról, hogy bekerültek-e a mintába vagy sem. A mintába felvett exportáló gyártóknak eltérő rendelkezés hiányában a mintába való felvételükre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kitöltve vissza kell küldeniük egy kérdőívet.

Az exportáló gyártók számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caselid=2599>).

A Bizottság a minta kiválasztásáról feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához. A minta kiválasztására vonatkozó esetleges észrevételeknek a mintával kapcsolatos értesítés dátumától számított 3 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

<sup>(6)</sup> Exportáló gyártó az érintett országban működő minden olyan vállalat, ideértve a vizsgált termék gyártásában, belföldi értékesítésében vagy exportjában részt vevő, vele kapcsolatban álló vállalatokat is, amely a vizsgált terméket gyártja és közvetlenül vagy harmadik félén keresztül az Unió piacára exportálja.

A Bizottság a kérdőívet az exportáló gyártók ismert szervezeteinek, valamint az érintett ország hatóságainak is a rendelkezésére bocsátja.

A mintába való esetleges felvételükbe beleegyező, de a mintába fel nem vett vállalatok – az alaprendelet 28. cikke alkalmazásának sérelme nélkül – együttműködőnek minősülnek (a továbbiakban: a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók). A b) pont sérelme nélkül a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártóktól érkező behozatalra kivethető kiegyenlítő vám nem fogja meghaladni a mintában szereplő exportáló gyártók számára megállapított támogatáskülönbözetek súlyozott átlagát (?).

b) A mintában nem szereplő vállalatokra vonatkozó egyéni kiegyenlíthető támogatási összeg

Az alaprendelet 27. cikkének (3) bekezdése alapján a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók kérhetik, hogy a Bizottság egyéni kiegyenlíthető támogatási összeget állapítson meg számukra. Azoknak az exportáló gyártóknak, amelyek egyéni kiegyenlíthető támogatási összeg megállapítását kívánják kérni, ki kell tölteniük a kérdőívet, és a megfelelően kitöltött kérdőívet – eltérő rendelkezés hiányában – a minta kiválasztására vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül vissza kell küldeniük. Az exportáló gyártók számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2599>).

A Bizottság megvizsgálja, hogy az alaprendelet 27. cikkének (3) bekezdésével összhangban megállapítható-e egyedi kiegyenlíthető támogatási összeg a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók számára.

Ugyanakkor azoknak a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártóknak, amelyek egyéni kiegyenlíthető támogatási összeg megállapítását kérik, tudatában kell lenniük annak, hogy a Bizottság határozhat úgy, hogy nem állapít meg egyéni kiegyenlíthető támogatási összeget számukra, például ha a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók száma olyan nagy, hogy az egyéni kiegyenlíthető támogatási összeg megállapítása túl nagy terhet jelentene, és akadályozná a vizsgálat időben történő lezárását.

### 5.3.2. A független importőrökre <sup>(8)</sup> vonatkozó vizsgálat <sup>(9)</sup>

A Bizottság felkéri a vizsgált terméket az érintett országból az Unióba importáló független importőröket a vizsgálatban való részvételre.

Tekintettel az ezen eljárásban érintett független importőrök esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó független importőrök számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 27. cikkének megfelelően kerül sor.

(7) Az alaprendelet 15. cikkének (3) bekezdése alapján a Bizottság figyelmen kívül hagy minden nulla, a csekély értéket el nem érő, valamint az alaprendelet 28. cikkében foglalt körülmények között megállapított kiegyenlíthető támogatási összeget.

(8) A mintában kizárólag független, azaz az exportáló gyártókkal kapcsolatban nem álló importőrök szerepelhetnek. Az exportáló gyártókkal kapcsolatban álló importőröknek az exportáló gyártók kérdőívének I. mellékletét kell kitölteniük. Az Unió Vámcodek létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Unió Vámcodek létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de ügyleti képességgel az uniós vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

(9) A független importőrök által szolgáltatott adatok e vizsgálat keretében a támogatás meghatározásán kívül más szempontok elemzéséhez is felhasználhatók.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes független importőrt, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy vállalatukra vagy vállalataikra vonatkozóan az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül küldjék meg a Bizottságnak az ezen értesítés mellékletében meghatározott információkat.

A Bizottság a független importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében emellett kapcsolatba léphet valamennyi ismert importőrszervezettel.

Ha mintavételre van szükség, akkor az importőrök kiválasztása történhet a vizsgált termék uniós értékesítéseinek azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható. A Bizottság az összes ismert független importőrt és az összes ismert importőrszervezetet értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

Miután megkapta a minta kiválasztásához szükséges információkat, a Bizottság tájékoztatja az érintett feleket az importőrök mintájával kapcsolatos döntéséről. A Bizottság a minta kiválasztásáról emellett feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához. A minta kiválasztására vonatkozó esetleges észrevételeknek a mintával kapcsolatos értesítés dátumától számított 3 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság kérdőívet bocsát a mintába felvett független importőrök rendelkezésére. Ezeknek a feleknek eltérő rendelkezés hiányában a minta kapcsán hozott döntésre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kell kitöltve visszaküldeniük a kérdőívet.

Az importőrök számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2599>

#### **5.4. A kár megállapítására irányuló eljárás és az uniós gyártókra vonatkozó vizsgálat**

A kár megállapítása egyértelmű bizonyítékok alapján történik, és magában foglalja a támogatott behozatal mennyiségének, az uniós piac árára gyakorolt hatásának, valamint az uniós gazdasági ágazatra gyakorolt hatásának tárgyilagos vizsgálatát. Annak megállapításához, hogy éri-e kár az uniós gazdasági ágazatot, a Bizottság felkéri a vizsgált termék uniós gyártóit az általa folytatott vizsgálatban való részvételre.

Tekintettel az érintett uniós gyártók nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság úgy döntött, hogy a vizsgálat alá vonandó uniós gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozza (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 27. cikkének megfelelően kerül sor.

A Bizottság ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. Az erre vonatkozó információk az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában találhatóak. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy tegyék meg az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeiket. Ezen túlmenően azoknak a további uniós gyártóknak, amelyek úgy vélik, hogy indokolt a mintába való felvételük, illetve a nevükben eljáró képviselőiknek az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kapcsolatba kell lépniük a Bizottsággal. Az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeknek eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság az összes ismert uniós gyártót és/vagy az uniós gyártók összes ismert szervezetét értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a végleges mintába.

A mintába felvett uniós gyártóknak eltérő rendelkezés hiányában a mintába való felvételükre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kitöltve vissza kell küldeniük egy kérdőívet.

Az uniós gyártók számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2599>).

#### **5.5. Az uniós érdek vizsgálatára irányuló eljárás**

Abban az esetben, ha a Bizottság megállapítja a támogatás és az abból eredő kár fennállását, az alaprendelet 31. cikkének megfelelően el kell dönteni, hogy a kiegyenlítő intézkedések elfogadása nem ellentétes-e az uniós érdekekkel. A Bizottság felkéri az uniós gyártókat, az importőröket és képviselői szervezeteiket, a felhasználókat és képviselői szervezeteiket, a szakszervezeteket, valamint a fogyasztói képviselői szervezeteiket, hogy szolgáltatassanak információkat az uniós érdekekkel kapcsolatban.

Az uniós érdek vizsgálatával kapcsolatos információkat eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell benyújtani. Az információk tetszőleges formában vagy a Bizottság által összeállított kérdőív kitöltésével nyújthatók be. A kérdőívek – köztük a vizsgált termék felhasználói számára összeállított kérdőív – egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2599>). A 31. cikk alapján szolgáltatott információk csak akkor vehetők figyelembe, ha azokat benyújtásukkor tényszerű bizonyítékokkal támasztják alá.

## 5.6. *Érdekelt felek*

A vizsgálatban való részvételhez az érdekelt feleknek, köztük az exportáló gyártóknak, az uniós gyártóknak, az importőröknek és képviselői szervezeteiknek, a felhasználóknak és képviselői szervezeteiknek, a szakszervezeteknek, valamint a fogyasztói képviselői szervezeteknek elsőként bizonyítaniuk kell, hogy tevékenységük és a vizsgált termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Azokat az exportáló gyártókat, uniós gyártókat, importőröket és képviselői szervezeteket, amelyek az 5.3.1., az 5.3.2., és az 5.4. pont szerinti eljárások keretében információkat szolgáltatnak, a Bizottság érdekelt félnek tekinti, amennyiben tevékenységük és a vizsgált termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Más felek csak attól az időponttól fogva vehetnek részt a vizsgálatban érdekelt félként, amikor jelentkeznek, és csak akkor, ha tevékenységük és a vizsgált termék között objektív kapcsolat áll fenn. Az, hogy egy személy vagy szervezet érdekelt félnek minősül-e, nem érinti az alaprendelet 28. cikkének alkalmazását.

Az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához a Tron.tdi platformon keresztül, a következő internetcímen lehet hozzáférni: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>. A hozzáféréshez az oldalon található utasításokat kell követni <sup>(10)</sup>.

## 5.7. *A vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége*

Az érdekelt felek kérhetik a vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatásukat.

A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani, és mellékelni kell hozzá annak összefoglalását, hogy az érdekelt fél a meghallgatás keretében mit kíván megvitatni. A meghallgatás az érdekelt felek által előzetesen írásban megjelölt kérdésekre korlátozódik.

A meghallgatásra a következő időkeretek vonatkoznak:

- Az ideiglenes intézkedések bevezetése előtt tartandó meghallgatást az ezen értesítés közzétételétől számított 15 napon belül kell kérni, a meghallgatás megtartására pedig rendszeren az ezen értesítés közzétételétől számított 60 napon belül kerül sor.
- Az ideiglenes ténymegállapítások megfogalmazására rendelkezésre álló eljárási szakaszt követően a meghallgatást az érdekelt felek ideiglenes tájékoztatása vagy a tájékoztató dokumentum dátumától számított 5 napon belül kell kérni, a meghallgatás megtartására pedig rendszeren az érdekelt felek tájékoztatására vonatkozó értesítés vagy a tájékoztató dokumentum dátumától számított 15 napon belül kerül sor.
- A végleges ténymegállapítások megfogalmazására rendelkezésre álló eljárási szakaszban a meghallgatást az érdekelt felek végső tájékoztatásának dátumától számított 3 napon belül kell kérni, a meghallgatás megtartására pedig rendszeren az érdekelt felek végső tájékoztatására vonatkozó észrevételek megtételére előírt időszak alatt kerül sor. Ha az érdekelt felek újabb végső tájékoztatást kapnak, a meghallgatást az újabb végső tájékoztatás kézhezvételét követően azonnal kell kérni, a meghallgatás megtartására pedig rendszeren az érdekelt felek e tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek benyújtására előírt határidő lejárta előtt kerül sor.

A fenti időkeretek nem érintik a Bizottság szolgálatainak azon jogát, hogy kellően indokolt esetekben az időkereteken kívül is helyt adjanak meghallgatás iránti kérelemnek, sem a Bizottság azon jogát, hogy kellően indokolt esetekben elutasítsa a meghallgatás iránti kérelmet. Ha a Bizottság szolgálatai elutasítják a meghallgatás iránti kérelmet, az érintett fél tájékoztatást kap az elutasítás indokairól.

A meghallgatás főszabályként nem használható fel az ügy keretében még rendelkezésre nem álló tényszerű információk bemutatására. Mindazonáltal a megfelelő ügyintézés céljából és annak érdekében, hogy a Bizottság szolgálatai továbbléphessenek a vizsgálatban, az érdekelt felek felkérhetők arra, hogy a meghallgatás után új tényszerű információkkal szolgáljanak.

<sup>(10)</sup> Technikai probléma esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Kereskedelmi Főigazgatóság ügyfélszolgálatával (E-mail: [trade-service-desk@ec.europa.eu](mailto:trade-service-desk@ec.europa.eu), Tel. +32 22979797).

### 5.8. Az írásbeli beadványok benyújtása, a kitöltött kérdőívek megküldése és levelezés

A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információk nyújthatók be. Mielőtt az érdekelt felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanának a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket is –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeznek, „Sensitive” <sup>(1)</sup> (bizalmas) jelöléssel kell ellátni. A vizsgálat keretében információt benyújtó feleknek a bizalmas kezelésre irányuló kérelmüket meg kell indokolniuk.

A „Sensitive” jelöléssel ellátott információkat benyújtó feleknek ezekről az információkról az alaprendelet 29. cikkének (2) bekezdése értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle.

Amennyiben a bizalmas információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen a bizalmas kezelésre irányuló kérelmét vagy nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az információt figyelmen kívül hagyhatja, kivéve abban az esetben, ha megfelelő források kielégítően bizonyítják az információ helyességét.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket a Tron.tdi platformon (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) keresztül, a meghatalmazásokat és a tanúsítványokat szkennelt formában mellékelve nyújtsák be. A Tron.tdi platform vagy e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBE” című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím működő, naponta ellenőrzött hivatalos e-mail-cím legyen. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag a Tron.tdi platformon keresztül vagy e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kérik a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan könyvelt levélpostai küldeményben kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat, köztük a Tron.tdi platformon keresztül vagy e-mailben eljuttatott küldeményekre irányadó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate G  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

TRON. tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mail-címek:

TRADE-AS688-FA-SUBSIDY@ec.europa.eu

TRADE-AS688-FA-INJURY@ec.europa.eu

<sup>(1)</sup> A „Sensitive” jelöléssel ellátott dokumentum az alaprendelet 29. cikke és a szubvenciókról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás 12.4. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

## 6. A vizsgálat időkeretei

A vizsgálat az alaprendelet 11. cikke (9) bekezdésének megfelelően lehetőség szerint az ezen értesítés közzétételétől számított 12 hónapon belül – de legkésőbb 13 hónapon belül – lezárul. Az alaprendelet 12. cikkének (1) bekezdése értelmében ideiglenes intézkedéseket az ezen értesítés közzétételétől számított legfeljebb 9 hónapon belül lehet bevezetni.

Az alaprendelet 29a. cikkének megfelelően a Bizottság 4 héttel az ideiglenes intézkedések bevezetése előtt tájékoztatást nyújt az ideiglenes vámok tervezett kivetéséről. Az érdekelt felek ezt a tájékoztatást írásban, az ezen értesítés közzétételétől számított 4 hónapon belül kérhetik. Az érdekelt felek számára 3 munkanap áll rendelkezésre, hogy a számítások pontosságával kapcsolatban írásban észrevételeket tegyenek.

Ha a Bizottság nem vet ki ideiglenes vámokat, hanem folytatja a vizsgálatot, 4 héttel az alaprendelet 12. cikkének (1) bekezdésében megállapított határidő lejártá előtt írásban értesíti az érdekelt feleket az ideiglenes vámok kivetésének mellőzéséről.

Eltérő rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek főszabályként 15 nap áll rendelkezésére ahhoz, hogy az ideiglenes ténymegállapításokhoz vagy a tájékoztató dokumentumhoz írásbeli észrevételeket tegyenek, és 10 nap ahhoz, hogy a végleges ténymegállapításokhoz írásbeli észrevételeket tegyenek. Ha az érdekelt felek újabb végső tájékoztatást kapnak, az érdekelt felek írásbeli észrevételeinek megtételére vonatkozó határidő az újabb végső tájékoztatás keretében kerül meghatározásra.

## 7. Információs szolgáltatás

Az érdekelt felek csak az ezen értesítés 5. és 6. pontjában meghatározott időkereteken belül szolgáltathatnak információkat. Az említett pontokban szereplő információktól eltérő információk a következő határidők és feltételek betartása mellett nyújthatók be:

- Az ideiglenes ténymegállapítások megfogalmazására rendelkezésre álló eljárási szakasszal kapcsolatos információkat eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 70 napon belül kell benyújtani.
- Az ideiglenes ténymegállapítások megfogalmazására rendelkezésre álló eljárási szakaszban az érdekelt felek – eltérő rendelkezés hiányában – az érdekelt felek ideiglenes tájékoztatására vagy a tájékoztató dokumentumra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követően nem nyújthatnak be új tényszerű információkat. A határidőt követően az érdekelt felek kizárólag akkor nyújthatnak be új tényszerű információkat, ha bizonyítani tudják, hogy az új tényszerű információk más érdekelt felek tényekkel kapcsolatos állításainak cáfolatához szükségesek, és ha az új tényszerű információk ellenőrzése elvégezhető a vizsgálat időben történő lezárására rendelkezésre álló időn belül.
- A vizsgálatnak a kötelezően előírt határidőkön belül való lezárása érdekében a Bizottság nem fogad el beadványokat az érdekelt felektől az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére, valamint, ha alkalmazandó, az érdekelt felek újabb végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére előírt határidő után.

## 8. Észrevételek fűzése más felek beadványaihoz

A védelemhez való jog garantálása érdekében az érdekelt feleknek rendelkezniük kell azzal a lehetőséggel, hogy észrevételeket fűzzenek a más érdekelt felek által benyújtott információkhoz. Ezekben az észrevételekben az érdekelt felek csak a más érdekelt felek beadványaiban tárgyalt kérdésekkel foglalkozhatnak, új kérdéseket nem vehetnek fel.

Az ilyen jellegű észrevételek megtételére a következő időkeretek vonatkoznak:

- A más érdekelt felek által az ideiglenes intézkedések bevezetése előtt benyújtott információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítés közzétételét követő 75 napon belül kell megtenni.
- Az érdekelt feleknek az ideiglenes ténymegállapításokról való tájékoztatása, illetve a tájékoztató dokumentum nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – az ideiglenes ténymegállapításokra, illetve a tájékoztató dokumentumra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 7 napon belül kell benyújtani.
- Az érdekelt feleknek a végleges ténymegállapításokról való tájékoztatása nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – a végleges ténymegállapításokra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 3 napon belül kell benyújtani. Ha az érdekelt felek újabb végső tájékoztatást kapnak, az ezen újabb tájékoztatás nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen újabb tájékoztatásra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 1 napon belül kell benyújtani.

A fenti időkeretek nem sértik a Bizottság azon jogát, hogy kellően indokolt esetekben kiegészítő információkat kérjen az érdekelt felektől.

#### 9. Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása

Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása csak kivételes körülmények fennállása esetén kérhető, és csak kellően indokolt esetben biztosítható.

A kérdőívek kitöltésére rendelkezésre álló határidő rendszeren legfeljebb 3 nappal hosszabbítható meg, és a meghosszabbítás a szabályok értelmében legfeljebb 7 napra szólhat.

Az eljárás megindításáról szóló ezen értesítésben más információk benyújtására meghatározott határidők a kivételes körülmények fennállásának igazolása nélkül legfeljebb 3 nappal hosszabbíthatók meg.

#### 10. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltatja ezeket az információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 28. cikkének megfelelően ideiglenes vagy végleges megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezek az információk figyelmen kívül hagyhatók, és a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre támaszkodhat.

Ha az érdekelt felek valamelyike nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 28. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

A számítógépes válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, amennyiben az érdekelt fél igazolja, hogy a válasz kért formában történő elkészítése indokolatlan többletterheléssel vagy indokolatlan többletköltségekkel járna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

#### 11. Meghallgató tisztviselő

Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közreműködését. A meghallgató tisztviselő az eljárás folyamán megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint az érdekelt felek vagy harmadik felek által a védelemhez való joguk gyakorlásával összefüggésben benyújtott kérelmeket.

A meghallgató tisztviselő meghallgatásokat szervezhet, és közvetíthet az érdekelt fél vagy felek és a Bizottság szolgálatai között annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat. A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja a kérelmek indokait. Ilyen meghallgatásra csak akkor kerülhet sor, ha az adott kérdést nem sikerült a Bizottság szolgálataival kellő időben rendezni.

A kérelmeket kellő időben, indokolatlan késedelem és az eljárás szabályszerű lefolytatásának veszélyeztetése nélkül kell benyújtani. Ezt szem előtt tartva az érdekelt feleknek a meghallgató tisztviselő közreműködését a közreműködésre okot adó esemény bekövetkezése után a lehető leghamarabb kérniük kell. A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás kérésére főszabályként a Bizottság szolgálatai általi meghallgatás iránti kérelmekre vonatkozóan az 5.6. pontban meghatározott időkereteket kell értelemszerűen alkalmazni. Ha a meghallgatás iránti kérelmet nem a rendelkezésre álló időkereteken belül nyújtják be, a meghallgató tisztviselő megvizsgálja a késve beérkező kérelem indokait, a benne felvetett kérdések jellegét és a kérdéseknek a védelemhez való jog gyakorlására kifejtett hatását, továbbá figyelembe veszi a megfelelő ügyintézéshez és a vizsgálat időben történő lezárásához fűződő érdeket.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és internetes oldalai a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján található: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

## 12. A személyes adatok kezelése

A Bizottság az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek <sup>(12)</sup> megfelelően kezeli.

A Bizottság piacvédelmi tevékenysége során végzett személyesadat-kezelésről a magánszemélyeket tájékoztató adatvédelmi nyilatkozat megtekinthető a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

---

---

<sup>(12)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

## MELLÉKLET

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/>             | „Sensitive” version (bizalmas változat) <sup>(1)</sup>                                   |
| <input type="checkbox"/>             | Version „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) |
| (Jelölje meg a megfelelő négyzetet!) |  |

## SZUBVENCIOELLENES ELJÁRÁS AZ INDONÉZIÁBÓL SZÁRMAZÓ ZSÍRSAV BEHOZATALÁRA VONATKOZÓAN

### INFORMÁCIÓK A FÜGGETLEN IMPORTŐRÖK MINTÁJÁNAK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a független importőröknek az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.3.2. pontjában kért mintavételi információk megadásában.

Mind a „Sensitive” (bizalmas), mind a „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel ellátott változatot az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltak szerint vissza kell küldeni a Bizottságnak.

### 1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Adja meg vállalatáról a következő adatokat:

Vállalat neve	
Cím	
Kapcsolattartó	
E-mail:	
Telefon	
Fax	

### 2. FORGALOM ÉS ÉRTÉKESÍTÉSI VOLUMEN

Adja meg euróban (EUR) a vizsgálati időszakra vonatkozóan a vállalat teljes forgalmát, az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározottak szerinti zsírsav behozatalával <sup>(2)</sup> elért forgalmat és e behozatal tömegét/volumenét, valamint az Indonéziából történő behozatalt követően a behozatalnak az Unió piacán való viszonteladásával elért forgalmat és e viszonteladás tömegét/volumenét.

	Tonna	Érték euróban (EUR)
Vállalatának teljes forgalma euróban (EUR)		
A vizsgált termék behozatala		
A vizsgált terméknek az Unió piacán való viszonteladása az Indonéziából való behozatalt követően		

<sup>(1)</sup> Csak belső használatra szolgáló dokumentum. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. A dokumentum az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 176., 2016.6.30., 55. o.) 29. cikke értelmében és a szubvenciókról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás 12. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

<sup>(2)</sup> Az Európai Unió 27 tagállama a következők: Belgium, Bulgária, Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország és Svédország.

### 3. VÁLLALATA ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ <sup>(3)</sup> VÁLLALATOK TEVÉKENYSÉGE

Adja meg a vállalat, valamint a vizsgált termék gyártásában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat tevékenységének pontos leírását (sorolja fel őket, és adja meg, hogy milyen viszonyban állnak vállalatával). Ilyen tevékenység lehet többek között a vizsgált termék megvásárlása vagy alvállalkozás keretében történő gyártása, illetve a vizsgált termék feldolgozása vagy az azzal való kereskedés.

A vállalat neve és székhelye	Tevékenység	Kapcsolat jellege

### 4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Adjon meg minden olyan egyéb információt, amely vállalata szerint segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

### 5. NYILATKOZAT

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelessége helyszíni vizsgálat keretében ellenőrzésre kerüljön. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során nem együttműködő vállalatnak minősül. A nem együttműködő importőrök esetében a Bizottság ténymegállapításainak alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, így az eredmény kedvezőtlenebb lehet a vállalat számára, mint ha együttműködött volna.

A meghatalmazott tisztségviselő aláírása:

A meghatalmazott tisztségviselő neve és beosztása:

Dátum:

\_\_\_\_\_

<sup>(3)</sup> Az Unió Vámcodekx létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Unió Vámcodekx létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de üzleti képességét az unió vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

## Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről

(2022/C 195/06)

1. Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 11. cikkének (2) bekezdése értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy amennyiben az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően nem indul felülvizsgálat, az alábbi táblázatban szereplő dömpingellenes intézkedések a megadott időpontban hatályukat veszítik.

### 2. Eljárás

Az uniós gyártók/termelők írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping és a kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna. Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók/termelők lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, cáfolják vagy észrevételezzék.

### 3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók/termelők ezen értesítés közzétételének napjától írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België <sup>(2)</sup>.

4. Ez az értesítés az (EU) 2016/1036 rendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország(ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja <sup>(1)</sup>
Egyes öntöttvas áruk	Kínai Népköztársaság	Dömpingellenes vám	A Bizottság (EU) 2018/140 végrehajtási rendelete (2018. január 29.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes öntöttvas áruk behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről, valamint az Indiából származó egyes öntöttvas áruk behozatalára vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről (HL L 25., 2018.1.30., 6. o.)	2023.1.3-1.

<sup>(1)</sup> Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon éjfélkor (0:00-kor) veszti hatályát.

<sup>(1)</sup> HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

<sup>(2)</sup> TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

## Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó rozsdamentesacél-hordók behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról

(2022/C 195/07)

Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: alaprendelet) <sup>(1)</sup> 5. cikke alapján az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) panaszt nyújtottak be, amely szerint a Kínai Népköztársaságból származó rozsdamentesacél-hordók behozatala dömpingelt formában történik, és ezáltal kárt <sup>(2)</sup> okoz az uniós gazdasági ágazatnak.

### 1. Panasz

A panaszt 2022. március 31-én az European Kegs Committee (a továbbiakban: panaszos) nyújtotta be. A panaszt a panaszos az alaprendelet 5. cikkének (4) bekezdése értelmében a rozsdamentesacél-hordókkal foglalkozó uniós gazdasági ágazat nevében nyújtotta be.

Az érdekelt felek számára betekintésre összeállított akta tartalmazza a panasz nyilvános változatát, valamint az uniós gyártók támogatásának mértékére vonatkozó elemzést. Ezen értesítés 5.6. pontja tájékoztatással szolgál arról, hogy az érdekelt felek hogyan férhetnek hozzá az aktához.

### 2. Vizsgált termék

A vizsgált termék a körülbelül henger alakú, legalább 0,5 mm falvastagságú, cseppfolyósított gáztól, nyersolajtól és kőolajtermékektől eltérő anyaghoz használatos, legalább 4,5 liter űrtartalmú, újratölthető, rozsdamentes acélból készült hordó, edény, dob, tartály és hasonló tárolóedény (közismert nevén: újratölthető rozsdamentesacél-hordó), felületkezelésének típusától, űrtartalmától vagy a rozsdamentes acél minőségétől függetlenül, kiegészítő alkotóelemekkel is (extraktorok, nyakak, fogantyúk vagy bármely más alkotóelem), festve vagy más anyagokkal bevonva is (a továbbiakban: hordó vagy a vizsgált termék).

A következő termékek nem tartoznak e vizsgálat hatálya alá: A vizsgált terméktől elkülönítve importált nyakak, szívócsövek, kapcsolók vagy csapok, szelepek és más alkotóelemek.

Amennyiben az érdekelt felek a termékkörre vonatkozóan információkat kívánnak szolgáltatni, ezt az ezen értesítés <sup>(3)</sup> közzétételétől számított 10 napon belül kell megtenniük.

### 3. A dömpingre vonatkozó állítás

Az állítólagosan dömpingelt termék a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína, érintett ország) származó, jelenleg az ex 7310 10 00 és ex 7310 29 90 KN-kódok (TARIC-kódok: 7310 10 00 10 és 7310 29 90 10) alá tartozó vizsgált termék. A megadott KN- és TARIC-kódok csak tájékoztató jellegűek, és az eljárás későbbi szakaszaiban módosulhatnak. E vizsgálat hatálya a vizsgált terméknek a 2. pontban szereplő meghatározásához igazodik.

A panaszos állítása szerint az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében fennálló jelentős torzulások következtében nem helyénvaló az érintett országban érvényes belföldi árak és költségek alkalmazása.

A jelentős torzulásokra vonatkozó állításának alátámasztásaképpen a panaszos a 2017. december 20-án kelt, „Bizottsági szolgálati munkadokumentum a Kínai Népköztársaság gazdaságának jelentős torzulásairól” című dokumentumban (a továbbiakban: a bizottsági jelentés) található információkra hivatkozott. A panaszos különösen a termelési tényezők torzulásáról szóló külön szakaszra, valamint kiemelten a rozsdamentes acélról (amely a vizsgált termék fő nyersanyaga) és más felhasznált anyagokról szóló szakaszra hivatkozott. A jelentés megemlíti különösen az ásványkincsekre vonatkozó tizenharmadik ötéves tervet, amelynek során „A kínai kormány intervencionista

<sup>(1)</sup> HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

<sup>(2)</sup> Az alaprendelet 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban a „kár” általános kifejezés a jelentős hátrányt, a jelentős hátrány okozásával való fenyegetést, valamint a gazdasági ágazat létrehozásának jelentős hátráltatását jelenti.

<sup>(3)</sup> Ahol a szöveg ezen értesítés közzétételére utal, ott ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzététele értendő.

politikák alkalmazásával befolyásolja a nyersanyagellátást és ezáltal a piaci nyersanyagárakat”. Utalt továbbá az acélágazattal foglalkozó 14. fejezetre, és konkrétan arra, hogy a kínai kormány az acélipart kulcsfontosságú ágazatnak tekinti. Ezt az állítást támasztja alá az acéllal foglalkozó számos országos, regionális és települési szinten kiadott terv, irányelv és más dokumentum is. A kormány továbbá a kapcsolódó szakpolitikai eszközök és irányelvek széles körét alkalmazza az ágazat irányítása és fejlesztése céljából.

A panaszos emellett a pekingi Európai Unió Kereskedelmi Kamarának a kínai acélágazat kapacitásfeleslegéről szóló jelentésére <sup>(4)</sup> hivatkozott. Ez a jelentés rámutat arra, hogy Kínában még mindig fennáll a hatalmas kapacitásfelesleg problémája az acélágazatban, amely felöleli a rozsdamentesacél-ágazatot is, amely a vizsgált termék fő nyersanyaga, és hogy a kínai állam által a kapacitásfelesleg problémájának orvoslására tett erőfeszítések egyike sem hozta meg a várt eredményeket. A jelentés szerint mivel a rozsdamentesacél-ágazatban a kínai termelési kapacitás szisztematikusan nagyobb a belföldi keresletnél, egyre több kínai gyártó összpontosítja – a kormányzat ösztönzése mellett – termelését az exportpiacokra.

Végezetül a panaszos utalt a Bizottság egyes melegen hengerelt rozsdamentesacél-lemezek és -tekercek behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vizsgálatának megállapításaira és következtetéseire <sup>(5)</sup>. E vizsgálat során a Bizottság megállapította, hogy a kínai rozsdamentesacél-ágazat súlyosan torzult, mivel a) azt olyan vállalkozások szolgálják ki, amelyek a kínai kormány tulajdonában vannak, és annak ellenőrzése és szakpolitikai felügyelete alatt állnak, b) a nyersanyag- és energiaköltségeket nem szabadpiaci erőviszonyok eredményezik, valamint c) az említett ágazat bérköltségei torzultak, és a rozsdamentesacél-ipari vállalatok közpolitikai célokat megvalósító vagy az államtól más tekintetben nem függetlenül tevékenykedő intézmények által nyújtott finanszírozást vehetnek igénybe. Ezért a kínai árak és költségek nem képeznek megfelelő alapot a rendes érték megállapításához.

Ennek következtében az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontjára való tekintettel a dömping fennállására vonatkozó állítás egy megfelelő reprezentatív országbeli (nevezetesen törökországi) előállítási és értékesítési költségeken alapuló, számtanilag képzett rendes érték és a vizsgált terméknek az Unióba irányuló exportja során alkalmazott exportár (gyártelepi szinten történő) összehasonlításán alapul.

Ennek alapján a kiszámított dömpingkülönbözetek az érintett ország vonatkozásában jelentősek.

A rendelkezésre álló információk alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az alaprendelet 5. cikkének (9) bekezdése értelmében elegendő bizonyíték utal arra, hogy az árakra és a költségekre kiható jelentős torzulások miatt nem helyénvaló az érintett országbeli belföldi árak és költségek alkalmazása, ezért indokolt az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján vizsgálatot indítani.

Az országjelentés megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján <sup>(6)</sup>.

#### 4. A kárra és az ok-okozati összefüggésre vonatkozó állítás

A panaszos bizonyítékokat szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a vizsgált terméknek az érintett országból érkező behozatala összességében abszolút értelemben és piaci részesedését tekintve egyaránt nőtt.

A panaszos által szolgáltatott bizonyítékok azt mutatják, hogy a behozott vizsgált termék volumene és árai – egyéb következmények mellett – kedvezőtlenül hatottak az uniós gazdasági ágazat által értékesített mennyiségekre, az uniós gazdasági ágazat által alkalmazott árszintre és az uniós gazdasági ágazat piaci részesedésére, és ezáltal jelentős mértékben rontották az uniós gazdasági ágazat összteljesítményét, valamint pénzügyi és foglalkoztatási helyzetét.

#### 5. Eljárás

Mint ahogy a tagállamok tájékoztatását követően megállapítást nyert, hogy a panaszt az uniós gazdasági ágazat nevében nyújtották be, és hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az eljárás megindításához, a Bizottság az alaprendelet 5. cikke alapján vizsgálatot indít.

<sup>(4)</sup> Európai Unió Kínai Kereskedelmi Kamara, Kapacitásfelesleg Kínában: A párt reformterveinek akadályai, 2016. február, elérhető a következő internetcímen: <https://www.european-chamber.com.cn/en/publications-overcapacity-in-china>.

<sup>(5)</sup> A Bizottság (EU) 2020/508 végrehajtási rendelete (2020. április 7.) az Indonéziából, a Kínai Népköztársaságból és a Tajvanról származó egyes melegen hengerelt rozsdamentesacél lemezek és tekercek behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 110., 2020.4.8., 3. o.).

<sup>(6)</sup> Indokolt kérelemre a Bizottság az országjelentésben hivatkozott dokumentumokat is rendelkezésre bocsátja.

A vizsgálat célja annak megállapítása, hogy az érintett országból származó vizsgált termék behozatala dömpingelt formában történik-e, és ha igen, a dömpingelt behozatal okozott-e kárt az uniós gazdasági ágazatnak.

Amennyiben a következtetések ezt alátámasztják, a vizsgálat az alaprendelet 21. cikkével összhangban annak megállapítására irányul, hogy az intézkedések bevezetése nem szolgálna-e uniós érdeket.

A Bizottság felhívja továbbá a felek figyelmét a Covid19-járványnak a dömping- és a szubvencióellenes vizsgálatokra gyakorolt hatásáról közzétett közleményre <sup>(7)</sup>, amely erre az eljárásra is alkalmazandó lehet.

### 5.1. **Vizsgálati időszak és figyelembe vett időszak**

A dömping és a kár vizsgálata a 2021. január 1. és 2021. december 31. közötti időszakra (a továbbiakban: vizsgálati időszak) terjed ki. A kárra vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2018. január 1-jétől a vizsgálati időszak végéig tartó időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) terjed ki.

### 5.2. **Észrevételek a panasszal és a vizsgálat megindításával kapcsolatban**

Amennyiben az érdekelt felek a panaszhoz (ideértve a kárt és az ok-okozati összefüggést érintő kérdéseket is) vagy a vizsgálat megindításának valamely részletéhez (ideértve a panasz támogatottságának mértékét is) észrevételeket kívánnak fűzni, ezt az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell megtenniük.

A vizsgálat megindításával összefüggő meghallgatás iránti kérelmeket az ezen értesítés közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani.

### 5.3. **A dömping megállapítására irányuló eljárás**

A Bizottság felkéri a vizsgált terméknek az érintett országban működő exportáló gyártóit <sup>(8)</sup> az általa folytatott vizsgálatban való részvételre.

#### 5.3.1. *Az exportáló gyártókra vonatkozó vizsgálat*

##### a) Mintavétel

Tekintettel az ezen eljárásban érintett, az érintett országban működő exportáló gyártók esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó exportáló gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes exportáló gyártót, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül küldjenek a Bizottságnak információkat vállalataikra vonatkozóan. Ezeket az információkat a TRON.tdi platformon (a továbbiakban: TRON platform) keresztül kell megadni a következő címen:

[https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AD689\\_SAMPLING\\_FORM\\_FOR\\_EXPORTING\\_PRODUCER](https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AD689_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER)

A TRON platformhoz való hozzáférés módjáról az 5.6. és az 5.8. pont ad tájékoztatást.

Az exportáló gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett felvette a kapcsolatot az érintett ország hatóságaiival, és kapcsolatba léphet az exportáló gyártók valamennyi ismert szervezetével.

<sup>(7)</sup> Közlemény a Covid19-járványnak a dömpingellenes és szubvencióellenes vizsgálatokra gyakorolt hatásáról (HL C 86., 2020.3.16., 6. o.).

<sup>(8)</sup> Exportáló gyártó az érintett országban működő minden olyan vállalat, ideértve a vizsgált termék gyártásában, belföldi értékesítésében vagy exportjában részt vevő, vele kapcsolatban álló vállalatokat is, amely a vizsgált terméket gyártja és közvetlenül vagy harmadik félén keresztül az Unió piacára exportálja.

Ha mintavételre van szükség, akkor az exportáló gyártók kiválasztása történhet az Unióba irányuló kivitel azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható. A Bizottság – adott esetben az érintett ország hatóságain keresztül – az összes ismert exportáló gyártót, az érintett ország hatóságait és az exportáló gyártók szervezeteit értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

Miután megkapta az exportáló gyártók mintájának kiválasztásához szükséges információkat, a Bizottság tájékoztatja az érintett feleket arról, hogy bekerültek-e a mintába vagy sem. A mintába felvett exportáló gyártóknak eltérő rendelkezés hiányában a mintába való felvételükre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kitéve vissza kell küldeniük a kérdőívet.

A Bizottság a minta kiválasztásáról feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához. A minta kiválasztására vonatkozó esetleges észrevételeknek a mintával kapcsolatos értesítés dátumától számított 3 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

Az exportáló gyártók számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2602>).

A Bizottság a kérdőívet az exportáló gyártók ismert szervezeteinek, valamint az említett ország hatóságainak is a rendelkezésére bocsátja.

Az alaprendelet 18. cikke lehetséges alkalmazásának sérelme nélkül a mintába való felvételükbe beleegyező, de a mintába fel nem vett exportáló gyártók együttműködőnek minősülnek (a továbbiakban: a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók). Az 5.3.1. b) pont sérelme nélkül a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártóktól érkező behozatalra kivethető dömpingellenes vám nem fogja meghaladni a mintában szereplő exportáló gyártók számára megállapított dömpingkülönbözetek súlyozott átlagát <sup>(\*)</sup>.

b) A mintában nem szereplő exportáló gyártókra vonatkozó egyéni dömpingkülönbözet

Az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése alapján a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók kérhetik, hogy a Bizottság egyéni dömpingkülönbözetet állapítson meg számukra. Azoknak az exportáló gyártóknak, amelyek egyéni dömpingkülönbözet megállapítását kívánják kérni, ki kell tölteniük a kérdőívet, és a megfelelően kitöltött kérdőívet – eltérő rendelkezés hiányában – a minta kiválasztására vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül vissza kell küldeniük. Az exportáló gyártók számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2602>). A Bizottság megvizsgálja, hogy az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésével összhangban megállapítható-e egyedi vám a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók számára.

Ugyanakkor azoknak a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártóknak, amelyek egyéni dömpingkülönbözet megállapítását kérik, tudatában kell lenniük annak, hogy a Bizottság határozhat úgy, hogy nem állapít meg egyéni dömpingkülönbözetet számukra, például ha a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók száma olyan nagy, hogy az egyéni dömpingkülönbözet megállapítása túl nagy terhet jelentene, és akadályozná a vizsgálat időben történő lezárását.

5.3.2. A jelentős torzulásokkal rendelkező érintett országra vonatkozó további eljárás

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének alkalmazását illetően ezen értesítés rendelkezéseinek megfelelően ismertessék álláspontjukat, szolgáltassanak információkat, és mindezeket támasszák alá bizonyítékokkal. Ezeknek az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság felkéri különösen valamennyi érdekelt felet, hogy ismertesse álláspontját a panaszban megadott inputokról és Harmonizált Rendszer (HR) szerinti kódokról, javasoljon egy vagy több megfelelő reprezentatív országot, és adja meg, hogy az adott országokban mely vállalatok gyártják a vizsgált terméket. Ezeknek az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak az ezen értesítés közzétételétől számított 15 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

<sup>(\*)</sup> Az alaprendelet 9. cikkének (6) bekezdése alapján a Bizottság figyelmen kívül hagy minden nulla, csekély mértékű, valamint az alaprendelet 18. cikkében foglalt körülmények között megállapított különbözetet.

Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének e) pontja értelmében a Bizottság a vizsgálat megindítása után haladéktalanul, az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához csatolt feljegyzés útján tájékoztatni fogja a vizsgálatban érintett feleket a vonatkozó forrásokról, többek között, adott esetben, azon megfelelő reprezentatív harmadik ország kiválasztásáról, amelyet a rendes érték 2. cikk (6a) bekezdésének e) pontja szerinti megállapítása céljából fel kíván használni, A 2. cikk (6a) bekezdése e) pontjának megfelelően a vizsgálatban érintett felek 10 napot kapnak arra, hogy a feljegyzéssel kapcsolatban észrevételeket tegyenek.

A megfelelő reprezentatív harmadik ország végleges kiválasztása céljából a Bizottság megvizsgálja, hogy az adott harmadik ország(ok) gazdasági fejlettségi szintje hasonló az érintett országéhoz, hogy ezekben a harmadik országokban gyártják és értékesítik-e a vizsgált terméket, valamint hogy a vonatkozó adatok könnyen elérhetőek-e. Ha több reprezentatív harmadik ország is van, a Bizottság adott esetben előnyben részesíti azokat az országokat, amelyekben a szociális védelem és a környezetvédelem szintje megfelelő. A Bizottság számára rendelkezésre álló információk alapján Mexikó és Törökország lehetséges megfelelő reprezentatív harmadik ország.

Ezzel összefüggésben a Bizottság felkéri az érintett országban működő valamennyi gyártót, hogy az ezen értesítés közzétételétől számított 15 napon belül küldjenek információkat a vizsgált termék gyártása során felhasznált anyagokra (a nyersanyagokat és a feldolgozott anyagokat egyaránt ideértve) és energiára vonatkozóan. Ezeket az információkat a TRON.tdi platformon keresztül kell megadni a következő címen: [https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AD689\\_INFO\\_ON\\_INPUTS\\_FOR\\_EXPORTING\\_PRODUCER\\_FORM](https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AD689_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORM)

A TRON platformhoz való hozzáférés módjáról az 5.6. és az 5.8. pont ad tájékoztatást.

Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának alkalmazása keretében a költségek és az árak meghatározásához rendelkezésre bocsátani kívánt tényszerű információkat tartalmazó beadványokat az ezen értesítés közzétételétől számított 65 napon belül kell benyújtani a Bizottságnak. Az erre a célra felhasznált tényszerű információk kizárólag nyilvánosan hozzáférhető forrásokból vehetők.

### 5.3.3. A független importőrökre vonatkozó vizsgálat <sup>(10)</sup> <sup>(11)</sup>

A Bizottság felkéri a vizsgált terméket az érintett országból az Unióba importáló független importőröket a vizsgálatban való részvételre.

Tekintettel az ezen eljárásban érintett független importőrök esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó független importőrök számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes független importőrt, illetve a nevükben eljáró képviselőket, hogy vállalatukra vagy vállalataikra vonatkozóan az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül küldjék meg a Bizottságnak az ezen értesítés mellékletében meghatározott információkat. Ezek az információk megküldhetők a TRON.tdi platformon keresztül vagy az alábbi 5.8. szakaszban feltüntetett, kárral kapcsolatos kérdésekben használható e-mail-címre.

A független importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett kapcsolatba léphet valamennyi ismert importőrszervezettel.

<sup>(10)</sup> Ez a pont kizárólag a független, azaz az exportáló gyártókkal kapcsolatban nem álló importőrökre vonatkozik. Az exportáló gyártókkal kapcsolatban álló importőröknek az exportáló gyártók vonatkozásában ki kell tölteniük a kérdőív I. mellékletét. Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de ügyleti képességét az uniós vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

<sup>(11)</sup> A független importőrök által szolgáltatott adatok e vizsgálat keretében a dömping meghatározásán kívül más szempontok elemzéséhez is felhasználhatók.

Ha mintavételre van szükség, akkor az importőrök kiválasztása történhet a vizsgált termék uniós értékesítéseinek azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható.

Miután megkapta a minta kiválasztásához szükséges információkat, a Bizottság tájékoztatja az érintett feleket az importőrök mintája kapcsán hozott döntéséről. A Bizottság emellett a minta kiválasztásáról feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához. A minta kiválasztására vonatkozó esetleges észrevételeknek a mintával kapcsolatos értesítéstől számított 3 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság kérdőíveket bocsát a mintába felvett független importőrök rendelkezésére. Ezeknek a feleknek eltérő rendelkezés hiányában a minta kapcsán hozott döntésre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kell kitöltve visszaküldeniük a kérdőívet.

Az importőrök számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2602>).

#### 5.4. **A kár megállapítására irányuló eljárás és az uniós gyártókra vonatkozó vizsgálat**

A kár megállapítása egyértelmű bizonyítékok alapján történik, és magában foglalja a dömpingelt behozatal mennyiségének, az uniós piac áaira gyakorolt hatásának, valamint az uniós gazdasági ágazatra gyakorolt hatásának tárgyilagos vizsgálatát. Annak megállapításához, hogy éri-e kár az uniós gazdasági ágazatot, a Bizottság felkéri a vizsgált termék uniós gyártóit az általa folytatott vizsgálatban való részvételre.

Tekintettel az érintett uniós gyártók nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság úgy döntött, hogy a vizsgálat alá vonandó uniós gyártók számát egy minta kiválasztásával egyszerű mértékűre korlátozza (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

A Bizottság ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. Az erre vonatkozó információk az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában találhatóak. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy tegyék meg az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeiket. Ezen túlmenően azoknak a további uniós gyártóknak, amelyek úgy vélik, hogy indokolt a mintába való felvételük, illetve a nevükben eljáró képviselőiknek az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kapcsolatba kell lépniük a Bizottsággal. Az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeknek eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság az összes ismert uniós gyártót és az uniós gyártók összes ismert szervezetét értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be végül a mintába.

A mintába felvett uniós gyártóknak eltérő rendelkezés hiányában a mintába való felvételükre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kitöltve vissza kell küldeniük a kérdőívet.

Az uniós gyártók számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2602>).

#### 5.5. **Az uniós érdek vizsgálatára irányuló eljárás**

Abban az esetben, ha a Bizottság megállapítja a támogatás és az abból eredő kár fennállását, az alaprendelet 21. cikkének megfelelően el kell dönteni, hogy a dömpingellenes intézkedések elfogadása nem ellentétes-e az uniós érdekekkel. A Bizottság felkéri az uniós gyártókat, az importőröket és képviselői szervezeteket, a felhasználókat és képviselői szervezeteket, a szakszervezeteket, valamint a fogyasztói képviselői szervezeteket, hogy szolgáltatassanak információkat arról, hogy az intézkedések elfogadása nem ellentétes-e az uniós érdekekkel. A vizsgálatban való részvételhez a fogyasztói képviselői szervezeteknek bizonyítaniuk kell, hogy tevékenységük és a vizsgált termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Az uniós érdek vizsgálatával kapcsolatos információkat eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell benyújtani. Az információk tetszőleges formában vagy a Bizottság által összeállított kérdőív kitöltésével nyújthatók be. A kérdőívek – köztük a vizsgált termék felhasználói számára összeállított kérdőív – egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2602>). Az alaprendelet 21. cikke alapján szolgáltatott információk csak akkor vehetők figyelembe, ha azokat benyújtásukkor tényszerű bizonyítékokkal támasztják alá.

## 5.6. *Érdekeltek felek*

A vizsgálatban való részvételhez az érdekelt feleknek, köztük az exportáló gyártóknak, az uniós gyártóknak, az importőröknek és képviselői szervezeteiknek, a felhasználóknak és képviselői szervezeteiknek, a szakszervezeteknek, valamint a fogyasztói képviselői szervezeteknek bizonyítaniuk kell, hogy tevékenységük és a vizsgált termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Azokat az exportáló gyártókat, uniós gyártókat, importőröket és képviselői szervezeteket, amelyek az 5.3.1., az 5.3.3. és az 5.4. pont szerinti eljárások keretében információkat szolgáltatottak, a Bizottság érdekelt félnek tekinti, amennyiben tevékenységük és a vizsgált termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Más felek csak attól az időponttól fogva vehetnek részt a vizsgálatban érdekelt félként, amikor jelentkeznek, és csak akkor, ha tevékenységük és a vizsgált termék között objektív kapcsolat áll fenn. Az, hogy egy személy vagy szervezet érdekelt félnek minősül, nem érinti az alaprendelet 18. cikkének alkalmazását.

Az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához a TRON.tdi platformon keresztül, a következő internetcímen lehet hozzáférni: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. A hozzáféréshez az oldalon található utasításokat kell követni <sup>(12)</sup>.

## 5.7. *A vizsgálatnál megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége*

Az érdekelt felek kérhetik a vizsgálatnál megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatásukat.

A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani, és mellékelni kell hozzá annak összefoglalását, hogy az érdekelt fél a meghallgatás keretében mit kíván megvitatni. A meghallgatás az érdekelt felek által előzetesen írásban megjelölt kérdésekre korlátozódik.

A meghallgatásra a következő időkeretek vonatkoznak:

- Az ideiglenes intézkedések bevezetésének határideje előtt tartandó meghallgatást az ezen értesítés közzétételétől számított 15 napon belül kell kérni. A meghallgatás megtartására rendszeren az ezen értesítés közzétételétől számított 60 napon belül kerül sor.
- Az ideiglenes ténymegállapítások megfogalmazására rendelkezésre álló eljárási szakaszt követően a meghallgatást az ideiglenes ténymegállapításoknak vagy a tájékoztató dokumentumnak az érdekelt felek részére történő megküldésétől számított 5 napon belül kell kérni. A meghallgatás megtartására rendszeren az érdekelt felek tájékoztatására vonatkozó értesítés vagy a tájékoztató dokumentum dátumától számított 15 napon belül kerül sor.
- A végleges ténymegállapítások megfogalmazására rendelkezésre álló eljárási szakaszban a meghallgatást az érdekelt felek végső tájékoztatásának dátumától számított 3 napon belül kell kérni. A meghallgatás megtartására rendszeren az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek benyújtására előírt időszak alatt kerül sor. Ha az érdekelt felek újabb végső tájékoztatást kapnak, a meghallgatást az újabb végső tájékoztatás kézhezvételét követően azonnal kell kérni. A meghallgatás megtartására rendszeren az érdekelt felek e tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek benyújtására előírt határidő lejártá előtt kerül sor.

A fenti időkeretek nem érintik a Bizottság szolgálatainak azon jogát, hogy kellően indokolt esetekben az időkereteken kívül is helyt adjanak meghallgatás iránti kérelemnek, sem a Bizottság azon jogát, hogy kellően indokolt esetekben elutasítsa a meghallgatás iránti kérelmet. Ha a Bizottság szolgálatai elutasítják a meghallgatás iránti kérelmet, az érintett fél tájékoztatást kap az elutasítás indokairól.

A meghallgatás főszabályként nem használható fel az ügy keretében még rendelkezésre nem álló tényszerű információk bemutatására. Mindazonáltal a megfelelő ügyintézés céljából és annak érdekében, hogy a Bizottság szolgálatai továbbléphessenek a vizsgálatban, az érdekelt felek felkérhetők arra, hogy a meghallgatás után új tényszerű információkkal szolgáljanak.

<sup>(12)</sup> Technikai probléma esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Kereskedelmi Főigazgatóság ügyfélszolgálatával (E-mail: [trade-service-desk@ec.europa.eu](mailto:trade-service-desk@ec.europa.eu), Tel. +32 22979797).

## 5.8. **Az írásbeli beadványok benyújtása, a kitöltött kérdőívek megküldése és levelezés**

A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információk nyújthatók be. Mielőtt az érdekelt felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanának a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket is –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeznek, „Sensitive”<sup>(13)</sup> (bizalmas) jelöléssel kell ellátni. A vizsgálat keretében információt benyújtó feleknek a bizalmas kezelésre irányuló kérelmüket meg kell indokolniuk.

A „Sensitive” jelöléssel ellátott információkat benyújtó feleknek ezekről az információkról az alaprendelet 19. cikkének (2) bekezdése értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle.

Amennyiben a bizalmas információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen a bizalmas kezelésre irányuló kérelmét vagy nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az információt figyelmen kívül hagyhatja, kivéve abban az esetben, ha megfelelő források kielégítően bizonyítják az információ helyességét.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket – ideértve az érdekelt félként való nyilvántartásba vételre vonatkozó kérelmeket is – a TRON.tdi platformon (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) keresztül, a meghatalmazásokat és a tanúsítványokat szkennelt formában mellékelve nyújtsák be. A TRON.tdi platform vagy e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBEN” című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím működő, naponta ellenőrzött hivatalos e-mail-cím legyen. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag a TRON.tdi platformon keresztül vagy e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kérik a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan könyvelt levélpostai küldeményben kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat, köztük a TRON.tdi platformon keresztül vagy e-mailben eljuttatott küldeményekre irányadó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate G  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-AD689-KEGS-INJURY@ec.europa.eu or TRADE-AD689-KEGS-DUMPING@ec.europa.eu

## 6. **A vizsgálat időkeretei**

A vizsgálat az alaprendelet 6. cikke (9) bekezdésének megfelelően rendszeresen az ezen értesítés közzétételétől számított 13 hónapon belül – de legfeljebb 14 hónapon belül – lezárul. Az alaprendelet 7. cikkének (1) bekezdése értelmében ideiglenes intézkedéseket rendszeresen az ezen értesítés közzétételétől számított legfeljebb 7 hónapon belül – de legkésőbb 8 hónapon belül – lehet bevezetni.

<sup>(13)</sup> A „Sensitive” jelöléssel ellátott dokumentum az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

Az alaprendelet 19a. cikkének megfelelően a Bizottság 4 héttel az ideiglenes intézkedések bevezetése előtt tájékoztatást nyújt az ideiglenes vámok tervezett kivetéséről. Az érdekelt felek számára 3 munkanap áll rendelkezésre, hogy a számítások pontosságával kapcsolatban írásban észrevételeket tegyenek.

Ha a Bizottság nem vet ki ideiglenes váموkat, hanem folytatja a vizsgálatot, 4 héttel az alaprendelet 7. cikkének (1) bekezdésében megállapított határidő lejártá előtt tájékoztató dokumentumot ad ki, amelyben értesíti az érdekelt feleket az ideiglenes vámok kivetésének mellőzéséről.

Eltérő rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek 15 nap áll rendelkezésére ahhoz, hogy az ideiglenes ténymegállapításokhoz vagy a tájékoztató dokumentumhoz írásbeli észrevételeket tegyenek, és 10 nap ahhoz, hogy a végleges ténymegállapításokhoz írásbeli észrevételeket tegyenek. Ha az érdekelt felek újabb végső tájékoztatást kapnak, az érdekelt felek írásbeli észrevételeinek megtételére vonatkozó határidő az újabb végső tájékoztatás keretében kerül meghatározásra.

## 7. Információs szolgáltatás

Az érdekelt felek csak az ezen értesítés 5. és 6. pontjában meghatározott időkereteken belül szolgáltathatnak információkat. Az említett pontokban szereplő információktól eltérő információk a következő határidők és feltételek betartása mellett nyújthatók be:

- Az ideiglenes ténymegállapítások megfogalmazására rendelkezésre álló eljárási szakasszal kapcsolatos információkat eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 70 napon belül kell benyújtani.
- Az ideiglenes ténymegállapítások megfogalmazására rendelkezésre álló eljárási szakaszban az érdekelt felek – eltérő rendelkezés hiányában – az ideiglenes ténymegállapításoknak vagy a tájékoztató dokumentumnak az érdekelt felek részére történő megküldésével kapcsolatos észrevételek megtételére előírt határidőt követően nem nyújthatnak be új tényszerű információkat. A határidőt követően az érdekelt felek kizárólag akkor nyújthatnak be új tényszerű információkat, ha bizonyítani tudják, hogy az új tényszerű információk a más érdekelt felek tényekkel kapcsolatos állításainak cáfolatához szükségesek, és ha az új tényszerű információk ellenőrzése elvégezhető a vizsgálat időben történő lezárására rendelkezésre álló időn belül.
- A vizsgálatnak a kötelezően előírt határidőkön belül való lezárása érdekében a Bizottság nem fogad el beadványokat az érdekelt felektől az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére, valamint, ha alkalmazandó, az érdekelt felek újabb végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére előírt határidő után.

## 8. Észrevételek fűzése más felek beadványaihoz

A védelemhez való jog garantálása érdekében az érdekelt feleknek rendelkezniük kell azzal a lehetőséggel, hogy észrevételeket fűzzenek a más érdekelt felek által benyújtott információkhoz. Ezekben az észrevételekben az érdekelt felek csak a más érdekelt felek beadvényaiban tárgyalt kérdésekkel foglalkozhatnak, új kérdéseket nem vethetnek fel.

Az ilyen jellegű észrevételek megtételére a következő időkeretek vonatkoznak:

- A más érdekelt felek által az ideiglenes intézkedések bevezetésének határideje előtt benyújtott információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – legkésőbb az ezen értesítés közzétételét követő 75. napon kell megtenni.
- Az érdekelt feleknek az ideiglenes ténymegállapításokról való tájékoztatása, illetve a tájékoztató dokumentum nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – az ideiglenes ténymegállapításokra, illetve a tájékoztató dokumentumra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 7 napon belül kell benyújtani.
- Az érdekelt felek végső tájékoztatása nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére előírt határidőt követő 3 napon belül kell benyújtani. Ha az érdekelt felek újabb végső tájékoztatást kapnak, az e tájékoztatás nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – az e tájékoztatásra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 1 napon belül kell benyújtani.

A fenti időkeretek nem sértik a Bizottság azon jogát, hogy kellően indokolt esetekben kiegészítő információkat kérjen az érdekelt felektől.

## 9. Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása

Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása csak kivételes körülmények fennállása esetén kérhető, és csak kellően indokolt esetben, alapos okkal biztosítható.

A kérdőívek kitöltésére rendelkezésre álló határidő rendszeren legfeljebb 3 nappal hosszabbítható meg, és a meghosszabbítás a szabályok értelmében legfeljebb 7 napra szólhat.

Az ezen értesítésben más információk benyújtására meghatározott határidők a kivételes körülmények fennállásának igazolása nélkül legfeljebb 3 nappal hosszabbíthatók meg.

#### 10. **Az együttműködés hiánya**

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltatja ezeket az információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően ideiglenes vagy végleges megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezek az információk figyelmen kívül hagyhatók, és a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre támaszkodhat.

Ha az érdekelt felek valamelyike nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

A számítógépes válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, amennyiben az adott érdekelt fél igazolja, hogy a válasz kért formában történő elkészítése indokolatlan többletterheléssel vagy indokolatlan többletköltségekkel járna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

#### 11. **Meghallgató tisztviselő**

Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közreműködését. A meghallgató tisztviselő az eljárás folyamán megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint az érdekelt felek vagy harmadik felek által a védekezéshez való joguk gyakorlásával összefüggésben benyújtott kérelmeket.

A meghallgató tisztviselő meghallgatásokat szervezhet, és közvetíthet az érdekelt felek és a Bizottság szolgálatai között annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat. A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja a kérelmek indokait. Ilyen meghallgatásra csak akkor kerülhet sor, ha az adott kérdést nem sikerült a Bizottság szolgálataival a kellő időben rendezni.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy az ezen értesítés 5.7. pontjában meghatározott időkereteket a meghallgató tisztviselő közreműködésével és az általa tartott meghallgatásokkal kapcsolatban is tartsák tiszteletben. A kérelmeket a kellő időben, indokolatlan késedelem és az eljárás szabályszerű lefolytatásának veszélyeztetése nélkül kell benyújtani. Ezt szem előtt tartva az érdekelt feleknek a meghallgató tisztviselő közreműködését a közreműködésre okot adó esemény bekövetkezése után a lehető leghamarabb kérniük kell. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja a közreműködés iránti kérelem indokait, a benne felvetett kérdések jellegét és e kérdéseknek a védelemhez való jog gyakorlására kifejtett hatását, továbbá figyelembe veszi a megfelelő ügyintézéshez és a vizsgálat időben történő lezárásához fűződő érdeket.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és internetes oldalai a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján található: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

#### 12. **A személyes adatok kezelése**

A Bizottság az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek <sup>(14)</sup> megfelelően kezeli.

A Bizottság piacvédelmi tevékenysége során végzett személyesadat-kezelésről a magánszemélyeket tájékoztató adatvédelmi nyilatkozat megtekinthető a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

---

<sup>(14)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

## MELLÉKLET

- „Sensitive” version (bizalmas változat)
- Version „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre)
- (Jelölje meg a megfelelő négyzetet!)

**A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBÓL SZÁRMAZÓ ROZSDAMENTESACÉL-HORDÓK  
BEHOZATALÁRA VONATKOZÓ DÖMPINGELLENES ELJÁRÁS**

INFORMÁCIÓK A FÜGGETLEN IMPORTŐRÖK MINTÁJÁNAK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a független importőröknek az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.3.3. pontjában kért mintavételi információk megadásában.

Mind a „Sensitive” (bizalmas változat), mind a „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel ellátott változatot az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltak szerint vissza kell küldeni a Bizottságnak.

**1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK**

Adja meg vállalatáról a következő adatokat:

Vállalat neve	
Cím	
Kapcsolattartó	
E-mail:	
Telefon	

**2. FORGALOM ÉS ÉRTÉKESÍTÉSI VOLUMEN**

Adja meg euróban (EUR) a vizsgálati időszakra vonatkozóan a vállalat teljes forgalmát, továbbá az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározottak szerinti vizsgált termékek az Unióba való behozatala, valamint a Kínából történő behozatalt követő, az Unió piacán való viszonteladása értékét euróban (EUR) és volumenét darabban és tonnában.

	Darab	Tonna	Érték euróban (EUR)
Vállalatának teljes forgalma euróban (EUR)			
A Kínából származó vizsgált termék behozatala			
A vizsgált termék behozatala (minden származás)			
A vizsgált terméknek az Unió piacán való viszonteladása a Kínából való behozatalt követően			

### 3. VÁLLALATA ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ VÁLLALATOK TEVÉKENYSÉGE <sup>(1)</sup>

Adja meg a vállalat, valamint a vizsgált termék gyártásában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat tevékenységének pontos leírását (sorolja fel őket, és adja meg, hogy milyen viszonyban állnak vállalatával). Ilyen tevékenység lehet többek között a vizsgált termék megvásárlása vagy alvállalkozás keretében történő gyártása, illetve feldolgozása vagy az azzal való kereskedés.

A vállalat neve és székhelye	Tevékenység	Kapcsolat jellege

### 4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Adjon meg minden olyan egyéb információt, amely a vállalat szerint segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

### 5. NYILATKOZAT

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelessége helyszíni vizsgálat keretében ellenőrzésre kerüljön. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során nem együttműködő vállalatnak minősül. A nem együttműködő importőrök esetében a Bizottság ténymegállapításainak alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, így az eredmény kedvezőlenebb lehet a vállalat számára, mint ha együttműködött volna.

A meghatalmazott tisztségviselő aláírása:

A meghatalmazott tisztségviselő neve és beosztása:

Dátum:

---

<sup>(1)</sup> Az Unió Vámcodekx létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Unió Vámcodekx létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de üzleti képességét az unió vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU